中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P.O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

中共採預防措施 懼國軍全面反攻

九大軍區召開會議討論如何提高警惕 對游擊隊登陸廣東沿海事件盡量渲染

【台北六日泛亞社電】台北「中國郵報」今日刊載某高級情報官員之談話謂：中共軍隊之全體高級司令官與重要政治人員，刻正分別在九個「大軍區」之司令部內舉行會議，討論如何提高警惕，預防國軍自海陸空三面向大陸進行總反攻。會中有人一再提出警告，指出國軍之未來登陸地點，可能為東南沿海區，亦可能為西南邊區，甚至空降內陸。渠等相信國軍之大規模進攻可能性，已與日俱增。按：中共將大陸劃為廿八個軍區，受九大軍區之節制。此九大軍區為南京區、武漢區、廣州區、昆明區、成都區、西安區、北京區、瀋陽區、蘭州區。

【台北六日泛亞社電】一星期來中共電台對擊敗九批國軍突擊隊共一百七十二人之事，盡量渲染宣傳，顯已收到相反效果，……

美空投救濟品飛機 昨又被寮共擊落

南越共黨襲擊政府軍據點

【永珍六日美聯社電】美國駐寮大使館今日稱：美國洛歇敞篷運輸機一架，昨日在寮國西北地區上空，向親西方派系之難民空投食米期間，被擊落……

去年國機飛大陸空投 範圍廣達廿五省

包括糧食藥品武器及傳單等

【台北六日泛亞社電】官方今日透露，去年國機對中國大陸之二十次空投……

中共罵蘇俄 企圖恢復帝國主義

老克將發動東歐附庸向中共作進一步打擊

【東京五日合眾國際社電】中共曾指摘蘇聯領袖赫魯雪夫，設法在蘇俄恢復帝國主義……

外蒙共黨內訌 蘇進行調解

派中央書記前往庫倫 義共認為「現代修正主義」並非可恥

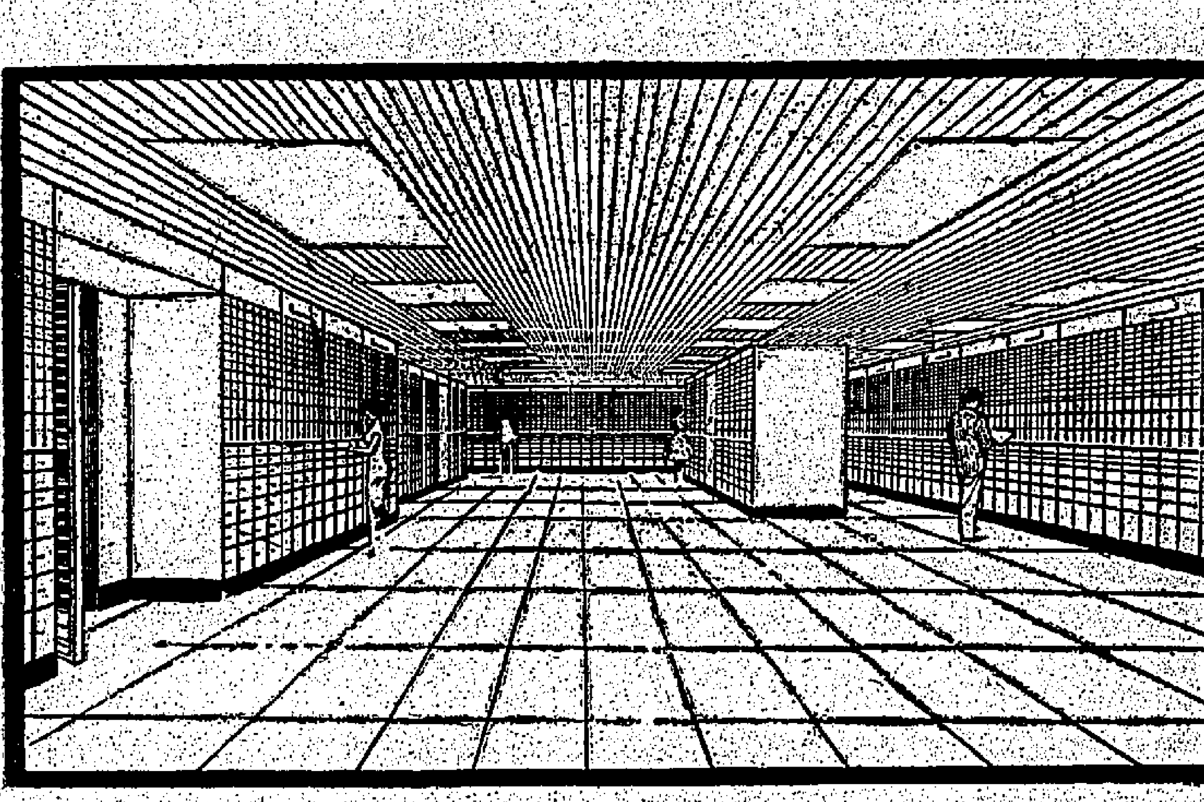
【莫斯科六日法新社電】此間之觀察家今日稱：蘇聯共黨中委會書記艾里易赤夫之前往庫倫，可以指出外蒙人民革命黨內有一種危機……

中印邊境糾紛事件 印擬提交國際法庭 預料中共將予拒絕

【新德里六日法新社電】……

(根治) 一切鼻疾 頭痛流膿 時流鼻血 久塞不通 感敏噴嚏 喉頭痰湧 長流鼻涕 容易傷風 一服見功
(每盒十元)
中國諺謂無聖人！
本地薑何嘗不辣！
鐘聲出品皆良藥！

恒生銀行
新型安全保管箱
凡屬本行存戶或存戶介紹者可享受
六個月免費優待
年租二十五元起
德輔道中七十七號
電話：三五四七一



香港教育司署公告

關於師範專科學校招生事

下列之師範專科學校，現已開始辦理一九六三年九月招生事宜，並開始接受投考申請書。訓練課程如後：

（甲）一年制（ONE-YEAR COURSE）

（設於羅富國師範專科學校，葛量洪師範專科學校，及柏立基師範專科學校。）

投考申請書，可向香港砲台里一號教育司署領取。各校校長，請按校內英文第五班或中文高中三年級學生申請者之確數，領取表格。並請俟各生填妥後，於一九六三年二月九日（星期六）以前彙送教育司署。

申請人如不從在學校肄業者，請逕向教育司署索取申請表格，並請將填妥之申請書，於一九六三年二月九日（星期六）以前，逕送教育司署。

（乙）兩年制（TWO-YEAR COURSE）

投考申請書，可向香港砲台里一號教育司署領取。表格填妥後，請於一九六三年二月九日（星期六）以前逕送羅富國師範專科學校校長。

（丙）羅富國師範專科學校學生可能須在校住宿。

申請人經考查審核後，將接獲關於入學考試日期及地點之通知。

教育司 唐露曉

官地拍賣

一九六三年一月十四日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）新九龍內地段第四七一一號
座落九龍新蒲崗
面積約計二萬一千二百五十平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價六十四萬元正

（二）新九龍內地段第四四四九號
（座落九龍新蒲崗）
面積約計六千七百二十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十萬元正

（三）新九龍內地段第四四五〇號
（座落九龍新蒲崗）
面積約計六千七百二十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價二十萬元正

（四）官塘內地段第三八六號
座落官塘
面積約計二萬三百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價六十一萬元正

（五）官塘內地段第三八七號
座落官塘
面積約計一萬八千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

（六）官塘內地段第三八八號
座落官塘
面積約計一萬八千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十四萬元正

（七）官塘內地段第四一五號
座落官塘官塘道及勵業街相連處
面積約計六萬九百七十平方尺
限作工業用途
底價二百一十三萬元正

（八）官塘內地段第三八一號
座落官塘鴻圖道
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業用途
底價十七萬元正

（九）官塘內地段第三八二號
座落官塘鴻圖道
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價十七萬元正

（十）官塘內地段第三八三號
座落官塘鴻圖道
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價十七萬元正

（十一）官塘內地段第三八四號
座落官塘鴻圖道
面積約計五千七百六十平方尺
限作工業用途
底價十七萬元正

查閱圖則及索取章程請到下開地點：政府合署（東座）或九龍……

墨西哥全國動盪不安
左翼農民向農場襲擊
三個省份已動員聯邦軍隊鎮壓
基累羅省若干市鎮宣佈進入戒嚴狀態

【墨西哥城五日合眾國際社電】政治與農民之不安（包括北墨西哥之農場及牧場受襲）出現後，今日墨西哥三個省份已動員聯邦軍隊。濟華花省當局已請求第八軍區司令協助處理此種情勢。報紙報導稱：該省已有「數千」人攫佔私有土地。第十軍區部隊之托爾民聯邦杜藍哥省之鄰近地帶。北杜藍哥省報導稱：「數百人」已移至家畜牧場，要求陸軍協助遷徙。「世界報」今日報導稱：去年由政治緊張而發生之騷亂，若干市鎮已進入「戒嚴狀態」。該報稱：該省之阿爾瑪斯已發生騷亂。其他市鎮之反對某集團控制市政府。同時，墨西哥市數百個農場之工人領袖宣稱：彼等將建立新的國家農民組織「國家農民聯盟」，並謂：該組織已受政府控制，漠視農民之要求。據悉：彼等不滿於現有之農民組織，濟華花省農場之人士，係左翼之墨西哥農民工會會員，此工會係由農民領袖所領導。

秘魯宣佈緊急狀態揭發共黨陰謀
擬在暴動中奪取政權
建共黨政府與古結盟
暗殺軍人領袖並策動大罷工

【秘魯利瑪六日合眾國際社電】據此間報紙報導稱：自秘魯政府昨晨採取推翻共黨政變陰謀之行動以來，估計全國約有八百人被捕。政府昨日已宣佈停止憲法保障。警察亦曾與工人發生多次衝突，但據今日之情勢平靜無事。被捕者多數已在警察看守下，以飛機及汽車解來利馬。未經證實之消息稱：老練之共黨組織人士，已逃出秘魯。

【秘魯利馬六日合眾國際社電】秘魯軍事政府，昨日曾宣佈全國進入戒嚴狀態，俾推翻其所稱由莫斯科及夏灣拿醞釀之革命陰謀。警察於昨日黎明前之搜捕中，逮捕大批已知之共黨份子，政府未說明曾逮捕多少共黨嫌疑份子，但首都非官方消息估計約八百人受監管。入夜時，仍有大批汽車開至警察總部，可知仍繼續搜捕。反對黨消息稱：昨晚哈瑟城曾有幾次激戰，當中一人被捕解往利馬，此為非共黨份子在突襲中被捕之首次證實。政府宣佈：國內現在極寧靜，但戒嚴狀態已使憲法保障暫時停止，直至另行公佈時止。

【秘魯利馬六日合眾國際社電】秘魯警察已探得此次共黨陰謀，屆時宣佈一種「農民與工人的國家」。陰謀之目的，是播下混亂的種子，毀滅政府軍隊中的愛國份子。該電台係將國際共產集團間的秘密無線電台，以便在政府軍隊中散佈「消滅」，中共對外貿易促進委員會主席南漢宸，最後是在蘇聯集團的期間，秘魯傳統的親西方及與加斯特羅的古巴締盟並準備行動。據公佈稱，陰謀份子的命令，轉播全國各地之共黨行動，係分期舉行：㈠總罷工，並煽動數十人，非官方估計，被捕的知名共黨或有共黨嫌疑者約五十至三百。政府於公佈緊急狀態時稱：「莫斯科所謂『反動份子』」，彼等作遊擊戰以破壞科學及夏灣拿特務所煽動的騷大破壞，據悉：陰謀者計劃恐怖政策，以破壞各區的政府，再以暴動奪取政府。

日美安全會議
月中在東京舉行
將檢討軍事形勢與中共軍力
費爾特上將將代表美國出席

【東京六日泛亞社電】日美安全會議的第三次會議，就世界之新形勢，將於本月十九日在東京舉行全面檢討（日美），與國際緊局有關，而指出此乃經去年成立以來，安全委員會係一九六〇年成立之日外務省人士稱，美來之第三次會議。

中共派南漢宸赴日商談貿易

【東京六日泛亞社電】日本中共貿易促進會會長鈴木一雄，率五人訪問團訪問中國大陸一個月後，昨返抵此間稱，日本與中共間之貿易關係，即將「進入新發展階段」，中共對外貿易促進委員會主席南漢宸，短期內將抵日本商談。

【秘魯利馬五日合眾國際社電】此間的罷工工人一千五百名，昨天，衝入罷工的家禽的馬克斯革命，將國際電訊之方隊，於昨夜開入，向廠內使用催淚瓦斯，同時秘魯政府宣佈停止憲法保護人身條例。此次在警察監一役中，死工人一名，傷多名。

李國鼎報告台灣工業進展
主將工業收歸國有
可使產品成本較輕
劉正計劃者為塑膠鋼紙漿等工業

【台北六日法新社電】中華民國行政院美援運用委員會秘書長李國鼎今日報告：在一九六二年（乃台灣第三個四年經濟發展計劃）付諸執行之第二年，台灣省之工業已有進展。李氏稱：「吾人承認，台灣已於此步入工業發展新階段中會遭遇若干新問題。此等新問題致力，最後會使台灣工業國營化之事上發展經驗。」李氏畢業英國劍橋大學，現並兼任中華民國工業發展投資中心之主委。李氏稱：「台灣省工業於開始推動工業增產運動以來，其產品經已首次取代加工農產品之地位，成為輸出外匯最多之外銷品。」李氏稱：去年一月至十月內，台灣省之外省工業產品（以建築材料、紙類、紙漿、化學品、金屬與金屬品、木材與木材成品、紡織品及黃金為主）總值達九千四百六十億美元，佔台灣省對外輸出總值之百分之四十七以上。在同期內，加工農產品之外銷額僅共為六千三百萬美元，遞減，李氏張開台灣全省現有之工業，位居第一，計佔台灣省輸出總值之百分之卅一點四。居第三者為農產品，計為三千七百四十萬美元，如此將可使工業產品佔百分之十八點七。」李氏稱：石油化學工業，使中華民國經濟局面不致落於後先地位，刻在開始推進，前途一片光明。台灣之工業，包括塑膠、紙漿、紙、鋼、與紡織品製造業。

傳森比已離科維齊
赴伊利沙白維
舉行和平談判
聯軍已停止進軍

【蕯特威六日法新社電】據此間接獲無線電消息：戰事已在喀坦加內停止進行，預料森比總統將抵達伊利沙白維。聯合國軍隊，停止推行和談。雖然傳政府留在科維齊之公路向前推進，已停止沿查杜特維羅正行經北羅德西亞，刻首途前來伊利沙白維。

【利奧波德維六日路透社電】聯合國副秘書長貝實治，及聯合國剛果行動主管加迪勒，於本日啟程前往伊利沙白維，代表加丹加之剛果共和國政府，與喀坦加總統森比會晤，係有「五十七」之機會。在北羅德西亞附近，及在喀坦加中部之科維齊，可能係會晤地點。

【莫斯科六日法新社電】蘇聯共黨「真理報」今日稱：喀坦加最近之事件，「揭發」聯合國軍司令部有完全能力，以制止喀坦加總統森比領導少數分離主義份子之挑釁行動。」外交部人士在此間稱：「聯合國有驅除森比之「真實可能」。」

社論
毛澤東在死亡道上的掙扎
——由「紅旗」的反克文章看毛會的當前處境

「樂生惡死」，是人之常情，任何人如果自知面對死亡威脅，他都不能不盡最大努力，或不惜付出任何代價，以求作為一種「生存」的掙扎。正如有些人患了「癌」病，儘管醫生認為不治，他也得要臨危開刀，把「生存機會」寄望於萬一。這就是人類一種求生之念，故如必須對「死神」搏鬥，他亦無法而不竭其所有，盡力而為。現在毛澤東對克魯雪夫的「頑強鬥爭」，情形正是如此。

毛澤東為了最近受到捷共、匈共、義共等的圍攻，又被克魯雪夫在最高蘇維埃會議提出公開清算，在共產國際關係說，他的政治「死刑」已被判定，不管毛會服從與否，總不能改變這種「定讞」。但是，在毛澤東「一息尚存」的今天，他自不甘「坐以待斃」，無論如何，也得出以抵死的反抗，而這就是最近「紅旗」雜誌繼「人民日報」之後，再對克魯雪夫展開猛烈論戰的由來了。

就克、毛反目這一事件發展看，克魯雪夫為毛澤東加上「教條主義」和「托派」的罪名，毛澤東也對克魯雪夫套上「現代修正主義者」和「馬列叛徒」的帽子，可以說得是針鋒相對，各不相讓。而「紅旗」雜誌這篇文章，因其怨憤之情又超過了「人民日報」，自可視為毛澤東反克鬥爭的「力作」。但是，正如老克斥責毛會所言，他的反克鬥爭，是等於「青蛙和老牛鬥大」，最後必致「爆裂」而死，因此他的反抗是一定白費心機，無補於事的。再就毛澤東的本人性格看，他的「過人之處」並不在於對馬列教條的固執，而在他有比歷代流寇更勝一籌的「等、忍、狠」特點。換言之，如果毛澤東能夠繼續保持他這種「能屈能伸」的能耐，他尚不失為克魯雪夫的對手，但現在毛澤東卻已血脈僨張，不能自制，故不管他與莫斯科關係的演變如何，也可決其必亡必敗。以病人為喻，毛澤東今天正如中醫所說患有「陰虛內傷」的病者，這種人能否經得起刺激，是決定生死的一個大關鍵，因為這種病者多數「肝火旺盛」，故亦以不堪刺激為其致命傷。此刻毛澤東在反克方面的表現，因其剛愎自用，死不低頭，這自然要弄到「病入膏肓」，成為不治之症。

像人們所週知，毛澤東能有今天的地位，主要係由「等、忍、狠」的三字訣得來，如在抗戰期間，毛澤東自知勢孤力弱，「延安邊區」不足為反政府的憑藉，因此他便不斷鼓吹「國共合作」，「國共和談」，藉此拉攏「民主人士」，儘量運用「等」的手法。後來在美國大使赫爾利居間斡旋之下，毛澤東親自到了重慶，無論週旋應對都顯得「謙卑得體」，從是「忍」字工夫做到十足。記得毛澤東有兩次哄動一時的行動，頗為哄動一時，一是在某次公開場合中，高呼「蔣委員長萬歲」；二是明知陳立夫反共立場最為堅決，也竟登門造訪，表示毫不介懷。因此當時對毛澤東認識不深的人，都給他瞞倒，誤認他很有「度量」。後來許多「民主人士」左袒中共，乃至聽信「共產黨有百是而無一非，國民黨有百非而無一是」的讕世之言，皆與此有關。可是，到了毛澤東一朝得志，他卻狠心辣手的誅鋤異己分子，並以「決不施行仁政」而自鳴得意了。這是說，毛澤東的「成功」，完全是得力於「等、忍、狠」手段的到家，與他的馬列主義見解如何，毫無關係。因為像陳獨秀、李立三等人，或為中國共產黨的「開山祖」，或為當時馬列主義的「權威」，但他們皆被毛澤東鬥倒，可見毛澤東祇是以謀略勝人（亦即等、忍、狠手段的高度運用），對馬列主義並無「獨得之秘」。

而今，中共雖係共產國際集團的一員，毛澤東一切條件皆不足與克魯雪夫相比，照理毛澤東如有自知之明，他便祇有硬着頭皮，以「效忠」史達林的精神，繼續宣稱對俄「一面倒」，即令被克魯雪夫斥為「不知自量的青蛙」，亦得忍耐地自處，採取「忍」的態度。但今天毛澤東缺少這個「修養」，妄想以論戰方式與克魯雪夫爭一日的短長，姑勿論毛會有何打算，這都好比是「陰虛內傷」病者的肝火上升，非自促死亡不止。原因是，中共沒有足夠反抗莫斯科的條件，祇靠毛澤東這樣的瘋狂叫囂，克魯雪夫就能夠容他自然發展，「南面稱孤」嗎？

當然，毛澤東今天的最大痛苦，是騎虎難下，悔不當初，因為既已反克於前，勢不能退縮於後。留還有比這「面子問題」更為嚴重的一點是，中共對外樹敵太多，而內部矛盾又是解不開的「死結」，毛澤東既為莫斯科所不容，則「高飛遠走」、「孤家寡人」的危機，對這種「內憂外患」的危機，他除了對克魯雪夫死抗爭，本身已無選擇的餘地（「紅旗」雜誌語），他祇有作困獸之鬥而甘心。毛澤東面對這種「內憂外患」的危機，……同時毛澤東也必能了解，在克魯雪夫的大張撻伐之下，所有中共「當權派」都人人自危，如他不弱冒矢石，押住陣腳，中共內亂將必發生，而毛會本人也更必「死無葬身之地」。因此，今天毛澤東對克魯雪夫的「殺賜大戲」，這是斷死神的悲慘掙扎，共氣咻咻，其聲淒厲，我們就彷彿看到在死亡這上一個慘嚎哀號的「待決之囚」！

英國冰封十日
損失二千萬鎊

【倫敦六日路透社電】當冰雪逐漸溶化之時，英國工業界與運輸業，今日開始計算冰封十日之代價。汽車協會稱：雖若干道路仍有大量積雪，但道路情形已大致一夜改善。估計此次寒凍——由十二月廿六日起至昨日止——嚴寒之工業所受之影響最大，彼等估計：損失約一千四百萬鎊。道路、鐵路及航空運輸之損失，約在五百萬或六百萬鎊之間。單以英國歐洲航空公司一家而言，估計該公司在此十日中，因取消飛行及飛機遲滑，已損失二十五萬鎊。英國付出之代價共值二千萬鎊以上。汽車製造與建築兩種……

世界進入最偉大時期
完全掃除飢餓與文盲
霍夫曼謂在未來四十年內

【紐約六日合眾國際社電】聯合國特別基金會會長霍夫曼今日稱：在未來四十年內，全世界將掃除飢餓與文盲，以及長期之不健康狀態。如此，將使二十世紀成為偉大之世紀。霍夫曼稱：一個前史上罕見之機會，頗有可能。此所汽車公司總經理，及財計劃首腦人物，在英國廣播公司之電視訪問中稱：「余自認為務實際之人。以不甚正確之官員，而在大致上言之，在本世紀結束以前，頗有可能掃除世界上之窮困，文……彼等之資源可容許彼等特別基金在聯合國指出一年至十年發展計劃之內，一個將有二十一百個國家中約二十個國家得到協助，而由各國發展至具有一合理之經濟生活水準。此等國家一部份為非洲國家，一部份係亞洲國家及拉丁美洲國家。」渠未指出其名字，不過稱：「渠舉例比亞已對被視為貧之利比亞石油的發現，渠稱為一可感激之事。」在聯合國十年發展計劃中，將另有二十四個國家獲得協助，因此四十年之時間，可使其餘落後國家脫離貧窮狀態。

承遺囑信託人命賣重物業出投

啓者：拍賣人梳沙定期一九六三年一月九日星期三下午三時起在香港德輔道中大廈七十七號（即德輔道中央戲院斜對面）地下拍賣物業。此物業坐落九龍城田土廳註冊為新九龍內地段第一四〇二號之一部份，英皇官批官契係由一八九八年七月一日起計（有權再續二十四年少最後三日），該官批係出奧祖治第五十四世紀……即批賃二十八號四百四十四方英尺，其面積約佔地一千八百七十三平方英尺，欲知詳細及投買章程，請向……

拍賣人梳沙

賣主律師希仕庭律師行同啓

香港一千九百六十二年十二月二十九日

祖國週刊
十週年特大號已於今日出版！

在此里程碑上（社論）——紀念本刊十週年

十年來世局演變的基本因素與路綫　宋文明

十年來的聯合國　李璜

十年來的自由世界　李達王

十年來的共產集團　金思愷

十年來自由中國的軍事財政教育與外交　蔣勻田

十年來的中共政權　秦逖

十年來的香港　韋石

十年來的台灣海峽局勢　江一山

十年來資本主義的發展　劉道元

十年來的中國文化反省　陳特

總發行：友聯書報發行公司　九龍彌敦道十四號　香港德輔道中二六A二樓　港九報攤均有代售

香港紅卍字會鳴謝啓事

本會此次續辦慈善賣物會，蒙周埈年爵紳主持剪綵禮，蒙各界仕女踴躍購券，親臨指導，更承各大公司廠行商號及諸大善士慨助珍貴物品，共襄善舉，曷勝感荷，謹此鳴謝。

華興礦務有限公司派息通告

股東先生大鑒：敬啓者，本公司一九六二年度股息由本月七日起開派，請股東諸同仁攜同印鑑依照下列時間到大道中余道生行十一樓本公司寫字樓收取為荷。此頌　台祺

每日上午十一時至一時　下午三時至四時半

星期六下午及星期日停派

華興礦務有限公司敬啓

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

結構工程師（市政事務署屋宇事務組）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此佈

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠見習督察（警務處）

㈡見習助理輻射攝影員（男性及女性）（醫務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此佈

警務處通告

茲因干諾道中進行發展渠道及水管等工程關係，擬由本年一月七日星期一上午八時起，該道介於德忌利士街與砵甸乍街之一段其馬路中心之停車處位置暫行停止使用，除就近設置警方告示指導各駕車人士外，合行通告週知。

警務處長

警務處通告

㈠本年一月一日（星期二）下午六時卅分，有一年七歲之中國男童在旺角道近山東街被一小型貨車撞倒，該男童入院後不久因傷斃命。

㈡如有任何人士目睹此意外事或能供給警方有關此意外事消息者，請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇九四二二，或任何警署。

警務處處長示

開業通告

謹定於一九六三年一月七日起在德輔道中七十七號恒生銀行大廈五樓五〇五室開業，特此通告

診症時間上午十一時至下午二時

電話：三三一三一六

西醫袁愛悌啓

東華三院香港第二小學校（筲箕灣）招收春季各級男女新生

㈠本院香港第二小學在筲箕灣筲箕灣東大街因擴建一課室，擬由本年二月開課招收（一、二、三、四、五各級）新生，增加日校十二班，夜校六班，性別不限。

㈡報名地點：香港筲箕灣東大街六號本校

㈢報名日期：一九六三年一月七、八、九日

㈣考試日期：一月十四日及十五日兩天

㈤報名手續及注意事項

（甲）可到該校索取報名紙如函索須附一寫有申請人住址及姓名之信封並貼上五分郵票以便寄給報名紙一份，填妥報名紙後須在一月十日前交回該校以憑辦理。

（乙）報名及索取報名紙不收任何費用

（丙）院屬其他各校本學期不招新生

東華三院主席鍾錦泉

一九六三年一月七日

東南無綫電專科學校招生

科別：一、無綫電及電視工程科，二、全科，三、高級電視工程科，四、無綫電報務科新生

試期：一月十三日　電話：八四九八三三

校址：洗衣街五三至五九號

校長鄺文熾

嶺英招生

本校招考一九六二年度下學期高中、新中一至三、附小暨幼稚園各年級男女插班生

試期：一月廿二日（星期二）上午九時起。

報名：即日開始，開學：二月二日（星期六）。

校址：銅鑼灣道道樂平道。電話：七六〇五八三。

簡章備索：代派處——灣仔東方書局。

監督兼校長洪高煌

副校長洪錫惠

△本校增聘英語科教師，有意者請寄來履歷表及相片。

聖公會聖三一堂學校招生

班級：上下午校一至五年級插班生

報名：由即日起至一月十一日每日上午九時至十二時半下午二時至五時

考試：一九六三年一月十二日下午二時（請携備報名費二元一寸半身相一張）

校址：九龍城馬頭涌道（即宋王台公園對面）

電話：八三一九二八

校長彭恩昌

妙妮裁剪女學校暨夜校招生

分校立案

新班開課：一月九日

科目：裁剪、花衫、編織、時裝

日班：上午班、下午班、夜班。

名額：即日起開始報名

校址：正校：香港銅鑼灣九龍波斯富街十六號；分校：九龍彌敦道二九號（近佐敦道口）

電話：正校：六〇七九七，分校：七〇七三五九七

榮獲科學獎！

髮之素

能使頭髮更加豐美

榮獲日本科學技術廳及專利註冊發明協會之發明中央獎

6029-E

★感光色素 (註冊專利) 係紅外線感光色素之一種，其功能有促進新陳代謝，及使細胞組織之再生，具有極強之滲透性及吸收力，本劑由高橋、鈴江兩位博士研究結果，榮獲日本學士院獎，並取得製法專利，其使用權屬本廠所有。

★純粹天然之檜樹硫釋 (HINOKITIOL) 具有不飽和7員環結構之新物質，取自檜樹葉油液，經精製而成之結晶，對生髮及防止白髮具有奇效，本劑由野副博士發明榮獲日本學士院獎。

★泛酸 (PANTOTHENIC ACID) 乃維他命之一種，能活化細胞組織，引起新陳代謝之主導作用，更能增強全身活動力，係由LIPMANN及KREBBS兩位教授詳細論證，因此而獲得諾貝爾生理醫學獎。

髮之素除含有上列三種獲獎之成份外，更配合多種髮有效成份，能立止脫髮，治癒禿頭，預防白髮，去頭皮止頭癢等，具有卓越功效。

髮之素 Kaminomoto

售出有均房藥司公各

香港總代理 聯大公司　株式會社 加美乃素本舖 日本・神戶

狄恩辭裁軍談判代表後指出
中俄共內鬨趨惡化 裁軍談判蒙受影響
主張西方國家對此應作長時間檢討

【華盛頓五日中央社專電】自一九六一年以來擔任美國出席裁軍及核子禁試談判首席代表的狄恩說：莫斯科與北平之間加劇的爭執，已使在日內瓦舉行的東西方裁軍及核子禁試談判，蒙受影響。這位律師出身，在韓國及日內瓦與共黨代表談判趨於艱苦的外交家，昨天辭去代表的職務。據「華盛頓郵報」記者馬羅報導，狄恩臨別發表談話對日內瓦談判有以下的敘述：狄恩說：「我個人的看法是：當共黨集團內部公開衝突，已使日內瓦裁軍及核子禁試談判蒙受影響。」狄恩相信，中共與蘇俄之間日益加劇的衝突，在進行估計之際，我們也應該作一番相當長時間的檢討。」狄恩未敘述莫斯科與北平的衝突，究竟怎樣使日內瓦談判蒙受影響，以及所蒙受的影響是那一方面的。

我經向美國等有關國提出 救濟港澳難民具體建議
促速成立國際救濟機構
在港澳設服務中心 辦理難民登記調查

【台北六日專電】中華民國已向美國等有關國家，就香港、澳門中國難民問題，提出一個國際救濟運動之具體建議。內容分為以下六點：㈠以美國參議院第三四六號決議案為基礎，由美國政府主辦，請與中國難民問題有關之國家舉行會議，以國際力量，共同處理港澳中國難民問題。如美國政府不便召集，則請美國各主要救濟團體，如最近由美國二十九位領導人物發起在紐約成立之中國難民援助委員會，及中國難民救濟委員會等，共同發起召集此項會議。㈡此項會議之議題：（一）關於逃出中國大陸難民，於自由世界各國家，以及緊急救濟服務各項辦法，由前項會議商定。㈢經前項會議之決定，成立中國難民國際救濟委員會，由參加國家以及國際救濟機構等組織之。㈣國際救濟委員會在香港、澳門設置難民服務中心，對於逃出中國大陸之逃亡難民之救濟，予以必要之協助，衣服、糧食等項救助。㈤由難民服務中心，辦理難民之登記調查，並依照所需作如下之處理：（一）凡在自由世界各地有親友可投靠者，應盡量協助其投奔親友。（二）凡志願前往自由世界其他國家移民，經各該國家同意者，以移民方式遣送之。（三）不屬於以上各項所列之難民，由國際救濟委員會另予適當之安置。㈥救助中國難民所需之經費與救濟物資，由國際救濟委員會籌措，並由國際救濟機構協助之。

中共所需石油 三分之一 仰賴蘇俄

【華盛頓五日中央社專電】一家報紙一篇的分析說：今天供給中共所需石油，有三分之一是仰賴蘇俄供給，但已在計劃謀求達到自給自足。但上述分析很難說出若干數字，因其所未公開說明其來源，據德國所發表於「東歐經濟」報內稱：「蘇俄在一九五九、一九六○年，及一九六一年，蘇俄曾運輸三百萬公噸石油前往中共。」此外，羅森經濟研究所報告指出，一九六一年中共所需石油，但根據其他數字加以判斷，這是比較可能的。紐約國際石油界人士的推算，中共所需石油三分之一到一半由自己生產，以相信估計一年，所需石油有三分之一是仰賴蘇俄供給。

遠東英軍統帥 赴馬來亞訪問

【吉隆坡六日合眾國際社電】遠東英軍總司令部一指揮官，將於本月八日抵吉隆坡，對馬來亞作兩日訪問，並將……

從美國國際開發總署署長貝爾訪華
談美國今後援外計劃
本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】新任美國國際開發總署署長貝爾和他的高級幕僚在台北訪問了三十個小時後，於本月三日下午五時卅分，攜帶着一大堆「對援外的資料」，和「對於中華民國過去幾年來以及目前經濟進展情形已獲得十分深刻的印象」，乘專機飛往香港。

貝爾署長一行係於一月一日上午十一時五十分，在其就任後十天便展開的第一次訪問受援國家的旅行中抵此。他在訪華的三十小時中，曾晉謁蔣總統，並與陳副總統兼行政院長及經濟、外交、財政、經合、美援機構等首長，舉行了一連串會談。另一方面，貝爾署長在台北並聽取了美國駐華大使、美軍事援華顧問團長及美國國際開發總署駐華分署長白慎士等所提供有關美援執行情形的詳細報告，且與署長行前在松山機場對中外記者表示：他與中華民國政府首長討論的並無任何特殊問題，他們所談的只是一些有關中國建設全盤的幾個問題和展望，重點是加強台灣經濟發展，能使達到自給自足和強化台灣的防務力量。他認為這兩項工作是相輔的，因此美國將繼續援助，他相信中美兩國將繼續密切合作，以加強合理的軍事力量和促進經濟發展。

財經界消息靈通人士透露：貝爾署長對我官方所提出的資料及加速自給自足的經濟發展原則，顯然是相當同意的。……

……一個經援國家之中，似無疑義，貝爾署長訪華三十小時後所發表的談話，顯示美國官方對中華民國運用美援的良好反應。……美援是否將被削減？美國國會擁有很大的權力，美國國會於本月六日集會後，將對援外計劃進行檢討，而且援外計劃預算能否全部通過，又是一個問題。……（一月四日）

阿猶布罕表示 不擬與中共訂協約
亦不打算訪問中共
反對聯國接掌喀什米爾行政

【紐約六日路透社電】巴基斯坦總統阿猶布罕今日稱：渠相信印度與巴基斯坦在最近將來，可與巴基斯坦協約，亦不打算訪問中共……巴基斯坦將不參加任何聯合國接掌喀什米爾行政之建議……

我贈南越水泥 一千噸昨起運

【基隆六日中央社電】……

巴基斯坦總統表示
印獲得大量美援軍火 將來足以威脅巴安全

【紐約六日法新社電】巴基斯坦總統阿猶布罕今晚在電視訪問中稱：巴基斯坦在中共與印度之邊境衝突方面，對印度之遭遇，未有「基本之改變」。但其人民對西方軍火援入印度，則「極為警惕」。此間放映阿猶布罕在巴基斯坦談及東南亞公約組織之未來角色時，渠稱：「人們不明此，兩組軍火至目前將如何利用，同時……有何等價值。」……陸軍」。不過，渠及喀什米爾問題，渠宣稱：此問題倘可能與印度談判解決。

菲否認以空軍飛機 載亞薩哈里往別處

【馬尼剌六日法新社電】菲律賓空軍飛機自此間送亞薩哈里往南部某地之說，菲外交部長貝拉斯，於今日否認此項傳說。彼稱：「實則絕無此事……就余所知，亞薩哈里仍在此間一城內」。……

比京談判週內復會
麥美倫與希斯 昨日會商策略
希斯料加入共同市場可協議

【倫敦六日路透社電】對英國參加之條件，英國首相麥美倫今日與出席共同市場談判之首席代表希斯會商，以作最後決定。一消息稱：英內閣已決議：……希斯在白金漢郡之首相鄉村官邸會談，而希斯與英外相荷姆亦將於明日在該官邸會商，並於星期二與西德……

【中華民國招商局】……

池田任首揆第三年 準備今年舉行總選 鞏固本身政治地位

【東京六日法新社電】東京英文「日本時報」今日報道，日首相池田勇人在今年之內將舉行大選，以鞏固其本身之政治地位，……池田內閣已是第三年，……

英郵輪 堪培拉號火警 焚至不能行駛
二千二百名搭客幸告無恙

【馬爾他瓦列塔五日合眾國際社電】英郵輪「堪培拉號」今日火警中，二千二百名乘客均未受傷。該輪四萬五千噸巨輪焚至不能行駛。……

英外交事務協會秘書史密斯
謂英與中共政權建交 係政治領袖可恥政策
致函祝賀「自由日」盼中英人民重建友誼

【台北六日中央社電】英國外交事務協會執行秘書史密斯表示：英國與中共政權建交，是英國政治領袖所為的可恥政策。他於日前致函給中華民國各界援助鐵幕內人民爭取自由委員會主任委員谷正綱，祝賀一二三自由日，他說：「我謹代表所有不曾從英國政治領袖所為的可恥政策──與中共政權建交──的英國人民，竭誠祝賀自由日。」一九五四年一月二十三日在韓國發生的大事，已爲中華民國人民反抗共產暴政的勇氣，寫下了一頁光榮的歷史。他說：「我們深信，中國人民對抗反人性與無理性的中共政權的鬥爭，必將勝利。英國人民，終將與中國人民再度建立直接的友誼。」他又說：「我們相信：持久的和平與自由的前途，只有在真正能夠代表人民意志的民主政府執政時，才能實現。」他最後在信中表示：英國人民將永遠支持中國人民爭取自由的奮鬥。

美第七十七特遣艦隊司令
薛福來少將抵台訪問
商討防衛台海峽局勢

【台北六日中央社電】美國海軍第七十七特遣艦隊司令薛福來少將，六日中午專機抵此間。……

經濟實力與美蘇鼎足
新歐洲創造歷史
它從戰爭廢墟中迅速復興，蔚成世界最新勢力，致美總統甘迺迪也要力促國會通過擴大貿易法案，以便跟它合夥，而共黨集團更爲之坐臥不寧。
──古原──

在早上七時五十分，有一個狀貌謙恭，眼如貓頭鷹，戴上一副黑邊眼鏡的人，匆匆來到布魯塞爾的火車站，登上八時十一分開往波昂的列車。……他脫下帽子，除下眼鏡，把身子向後一靠，享受一下少有的空閒。（上圖為荷爾斯坦教授）這個人是荷爾斯坦教授，現任歐洲共同市場委員會主席，今年六十一歲。……

場委員會主席，以政治意義來說，他不是一個主席，他主持的組織不是一個國家，也不是一個政府，然而，有四十多個國家派駐大使跟他來往。……新歐洲在戰後的廢墟中復活和重建起來，它是繼美蘇兩大國以外的第三個世界最大的經濟集團。……荷爾斯坦說：「我們所處的是一個新時代──大西洋合夥時代。」……

……新歐洲是在那時誕生的。關於一九五七年六國代表簽署羅馬條約的情形，……第三節是政治合一。……

解決喀什米爾問題
印巴談判乏實質進步
印度雖因中共威脅，不得不同意英美建議，但巴基斯坦顯亦有意乘機索取有利方案。

英國的專員，一度管制著印度東北邊區各份喀什米爾的，從土王收取兩條喀什米爾羊和三條手巾作為象徵的貢品。此後，和平的代價，從未有那樣的小。一九四七年的獨立，把印度分裂為印度及巴基斯坦後，這兩個國家付出鬥爭和流血的代價，以爭取對這爭執的地區的主權。去週，經過了十五年的苦纏後，印巴的代表們，終於在巴基斯坦首都拉瓦爾賓會商喀什米爾問題的解決方案。

在劃分國界的時候，喀什米爾，像所有印度的五百六十二個省，獲准選擇參加巴基斯坦或印度。喀什米爾的四百二十萬人中，有百分之七十七是回教徒的事實，指出它是由回教徒的巴基斯坦控制。……

英國與遠東關係展望
今年最大的希望，寄託於印巴關係的改善，與及馬來西亞的成立。
·江夏·

一九六三年加東方的一個關係，製造危機。這些危機，也帶到今年。另一主要危機，當然是由英國加入歐洲共同市場的努力所引起的。其對英國及亞洲，尤其是對亞洲英聯邦地區的影響，也許多人感到可怕的事情。正如英國……

……英國與遠東關係，會是一九六二年的，……印尼總統蘇卡諾……

把海水變淡水 將有廉宜辦法

海水變淡水這一個問題，是古老的和最新的。……科學家們都在進行找尋實際可行的方法，……雖然他們作了各種努力，把海水變成淡水，然而變出來的水仍是成本太昂。「凝結、解凍」的方法，把海水作為冰塊移運，或許有一天證明是較經濟的，但是用這方法供水的成本，將是每千加侖美金五角至八角。以市區用途來說，這價錢還是高昂的。……一個二千五百萬瓩的蒸溜機器，吸進海水，每天可噴出十億加侖的淡水，成本每千加侖一角美元。

第二期整軍未完成
日又計劃三期建軍大計

今年，為日本施行「第二次防衛力整備計劃」的第二年，但防衛廳已進行草擬「第三次防衛力整備計劃」。第三次計劃仍以現行第二次計劃為藍本，但武器裝備，將全部換用日本最新產品。目前日自衛隊所用武器，大部份為第二次世界大戰時的美軍剩餘物資。

「第二次防衛力整備計劃」，將於一九六五年度終了，倘能達到預定目標，那麼屆時陸軍有十八萬人，預備隊三萬人；海軍保有艦艇二一二九艘，十四萬三千噸；空軍有新設F一○四J型超音速等機一、三六○架，防空尼克飛彈、鷹式飛彈各二大隊。

由於目前自衛隊陸、海、空武器陳舊，未能適應現代戰爭，所以防衛廳延聘許多戰術、戰略專家，詳細研討，草擬現代防衛體制計劃。「第三次防衛力整備計劃」中，陸、海、空三方面防衛體制，全為現代化裝備。擬議，防衛預算將增百分之七○至七五。

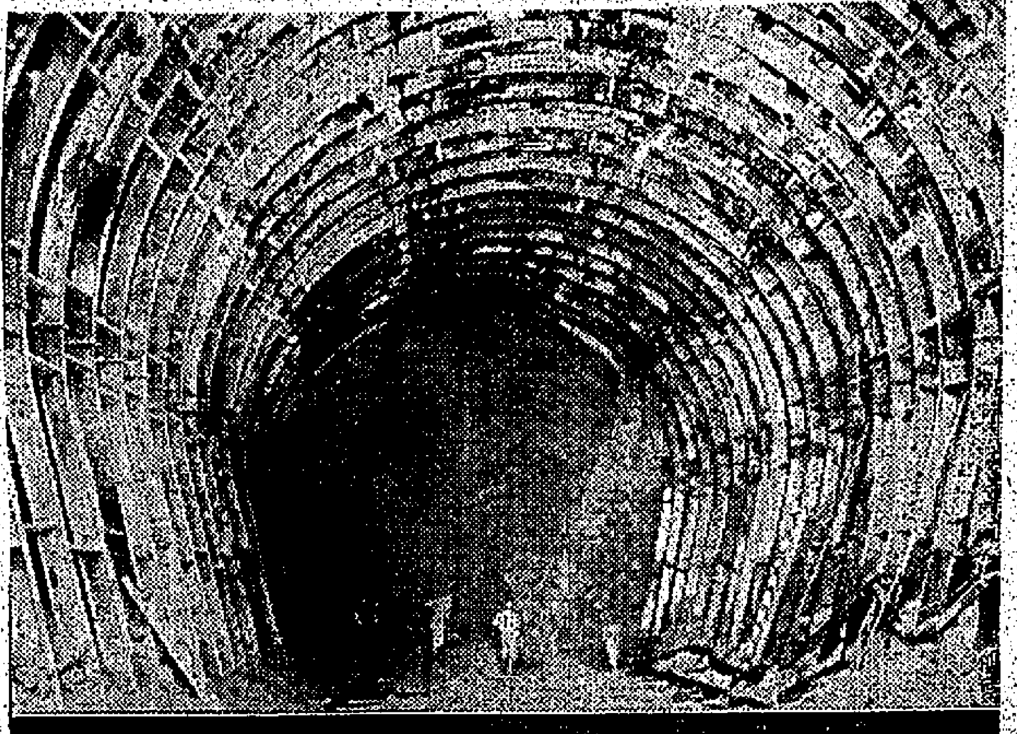
一九六六年實施「第三次防衛力整備計劃」時，日本的陸、海、空三軍將為亞洲地區一支強勁生力軍，數字雖較舊日軍少，但戰力方面，卻比舊日軍堅強，每師團的火力超過兩倍半以上。將來，陸軍十八萬名，兵員運輸，全部使用直升飛機，並利用裝甲運輸車，機動力強，運動迅速。

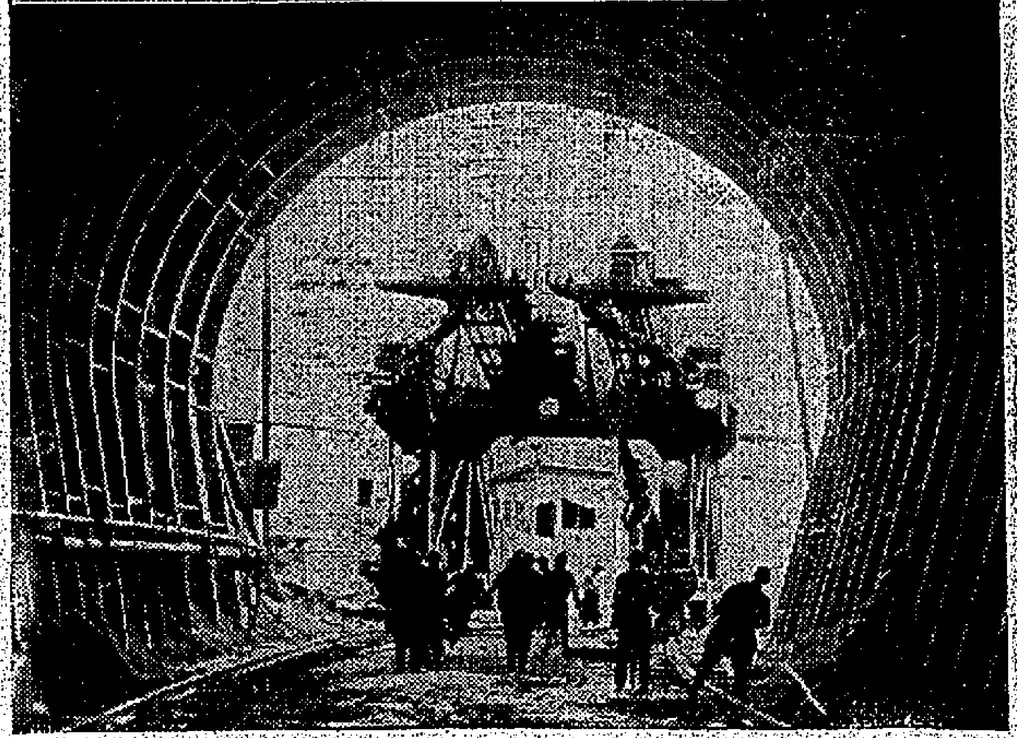
目下陸上自衛隊配備的均為新式大口徑炮，一○○糎榴彈炮……

海上自衛隊……建造對付潛艇的潛艇，建PXIS對潛艇哨戒機，P2V對潛艇哨戒機。

航空自衛隊，將設中距離防空飛彈「波馬克」基地，……

目下當局實施「第二次防衛力整備計劃」時，五年總預算約九百億日元由美國供應，但日本將來軍費，則須由日本自行籌措了。（麗江）





（上圖）獅子山隧道九龍入口處，由於石質不佳，要安裝一層鋼架支撐入進，九百尺後石質始可取顧。（下圖）開鑿獅子山隧道工程之主要工具——巨型孔鑽孔機，隧道內兩旁鋪設鐵軌，以便該機進入進行鑽山，以便爆炸。每次要鑽一百二十六個小洞安放炸藥。

獅子山隧道今秋可鑿通

三年後行車

每日可鑽十一二呎現已深達二千呎
可供雙線行走雙層巴士

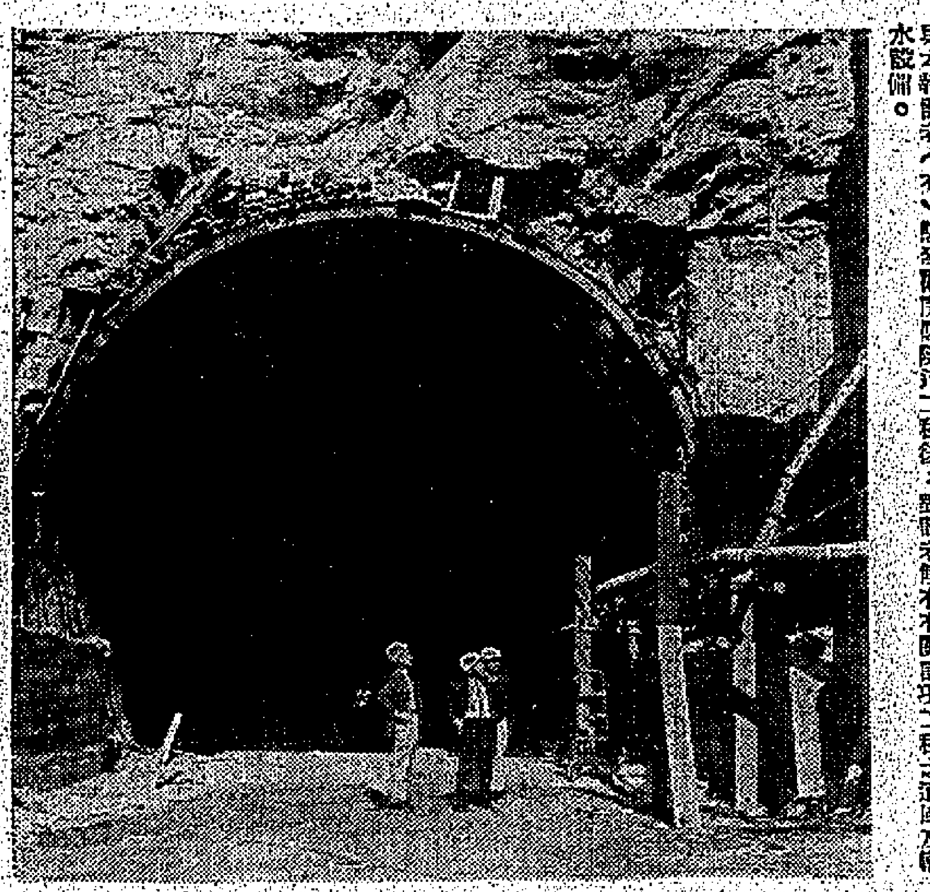
【本報特稿】記者賴毅初、梁三平報導：獅子山的隧道每日廿四小時內都在開鑿中，使兩邊的通道在今年內匯合，更縮短了沙田成為衛星城市的日子。

在歐陽譽助理工程師陪同下，本報記者參觀獅子山隧道和二個共容四千二百萬加侖食水池的建築工程，在現階段進入這個器具雜亂的隧道，展現在眼前的，當然是烏黑一片，陰森潮濕，震耳欲聾的機器聲，和硝煙泥雜滾濁的塵土氣息，使你難於久立；但是，當想及不久將來，這條隧道的美麗遠景時，你會對八十餘位日夕不停在隧道內付出勞力的技師工人們肅然起敬。

且讓我們先想像一下完成後隧道的壯觀：由一九六〇年開始，外籍工程師PAYNE和歐陽譽助理工程師便在紙上畫下這條隧道的藍圖。建築這條隧道的初意，原是作為通過三條自來水管之用，後經研究，才決定將工程擴大，決定打通一條高卅二尺，闊廿四尺，長約一英里（四七〇〇尺）的雙程行車兩用大隧道。隧道下層安設一條直徑四尺六寸，和兩條直徑四尺的大水管，並安裝調節空氣的設備，使隧道內的空氣經常新鮮，隧道上層設置一個假天花板，所有廢氣，由假天花板之上抽出隧道以外。除了上述設備外，留下了一個高十五尺六寸，闊廿四尺的隧道，隧道兩旁砌以磁磚或防火圖片，隧道馬路可供雙綫行車，雙層巴士可以通過，即使工程車也能在內邊行走。

有經驗工程師，為我們詳細解釋了獅子山隧道工程的進行情形。他說：這條隧道於一九六一年三月招商承建，六月正式施工，工程的主要器械是一具價值卅餘萬的巨型鑽洞機，和一價值廿餘萬的巨型電動挖石機。由於隧道口的土質多屬黃花沙泥，才見水即溶，故工程開始之初，進展非常緩慢，每天祇能進入二、三尺，而且每隔三尺便要用鋼架支撐。直至九百尺後，石質才見堅實，每日可鑽洞十一、二尺，現在已打通了約二千尺，

左圖：這是獅子山隧道口，助理工程師歐陽譽（中），工務局監工鄧瓣（左）與本報記者（右）參觀開鑿隧道工程後，對記者解有關該項工程之通風及滲水設備。



每天有八十多人
夜以繼日趕工

每次鑽洞及裝炸藥需十一小時
爆石完成即清理濁氣換新空氣

到一九六六年初，所有往沙田的車輛，都可以全部通過這隧道入九龍，把隧道和沙田的距離減少了三英里，行車時間省了……分鐘，每年水務局節省了……用了……千萬……水費，……後有車輛……的二千……萬，一般人士節省一百萬元開銷。儘管三年後車輛數字迅速增加，獅子山隧道也能擔負起疏通車輛的任務。這裡每小時可能有二千架各式各樣車輛通過，每日可能有四千二百萬加侖食水從船灣淡水湖通過這裏進入市區……成為遠東第一條輸水行車兩用的大隧道。

歐陽譽助理工程師，在工務局服務達十二年。這是嶺南大學土木工程系的畢業生，曾參加深圳水管和數次水塘工程建築的

如果按照目前的工作進度，這條隧道可望於今年秋季內打通。目前，每天有八十餘名工作人員在隧道內分三班工作，二十四小時工作，最先，以小型鑽洞機，在石上巨鑽下一百二十六個長十二尺的小洞，這其鑽洞機共有五個長鑽，鑽洞和安裝炸藥工作約需十一小時，爆炸時間約需二秒半，由於一百二十六個小洞的位置合於爆石的原則，所以每次爆成的隧道，都不會超過高卅尺，寬廿四尺。爆石完成後，清理炸藥的濁氣和抽入新鮮空氣的工作約需數小時，清理石塊經過數小時，第二次的爆石工作才能開始。目前隧道內的石質已經堅硬，無需再用鋼架支撐，但為保障安全起見，還得在隧道頂上鑽入一條長約數尺的鐵枝，使二三塊石層互相聯結而不致墜下。

沙田隧道山下的隧道出口工程，現已開始進行，由於巨型鑽洞機和電動挖石機的價值太昂，沙田出口的工程完全用人力進行，希望打通數百尺後即能會合。為了使駕駛人於駛入隧道時能避免陽光的耀眼，和隧道內的光暗，應見隧道兩端都作弧形，沙田出口的弧形為直徑五尺，九龍方面為直徑三百五十尺，長約一百五十尺的弧形，長約八十尺，將來通過隧道的車輛大部份須經過弧形窟。

獅子山隧道的打通費用，預計約七百萬元，連同所有設備工程費用，將達一千三百萬元，通山費用平均每尺要二千五百元，但與歐洲和新西蘭兩地現正開鑿的二條隧道的費用比較，這條隧道的費用便宜一半。與一九一〇年開辦火車隧道時的費用比較，亦已盤了兩倍。

在隧道內工作的工人，都已由政府投買保險，為防萬一起見，一部份工人並自購保險，對於工人的健康，主管部門都非常週到的加以注意，除了清理空氣的設備非常完善外，並完成化驗隧道內的空氣，是否含有太多的一氧化碳。在九龍出口的左側，與開鑿隧道同時進行的蓄水暗塘工程，興建完成時，將是一個可容四千二百萬加侖的蓄水塘，有主塘和副塘兩個，主塘容量二千六百萬加侖，副塘容量一千六百萬加侖。由船灣淡水湖輸入沙田濾水池的食水，通過獅子山隧道進入這個水塘，以供九龍居民的食水之用。這個預算七百萬元的水塘，將有最完善的電子設備，能夠自動管制沙田濾水池的開關。

從隧道工地出來，忽然有一個新聯想：這裡祇能供兩列車輛通過，並無其餘空地可供車輛掉頭或閃避，將來通車時，萬一有一輛汽車在隧道內抛錨，如何才能將擠迫在隧道內的車輛疏散？這一點，歐陽譽助理工程師也無法加以解答。

港澳代寄糧包商已面臨厄運

在中共壟斷政策下完全停頓
向郵局投寄糧包者大排長龍

【本報澳門訊】港澳兩地經營寄遞糧包商人，在中共壟斷政策下，已面臨厄運，業務被迫完全停頓。而市民亦因而在年關將屆的前夕，要在郵局門前大排長龍。

上述情形是因為中共最近仿令所謂「中國旅行社」，進行改組糧包商直接寄遞糧包而引起。

僑胞寄糧接濟大陸親屬的辦法，一向依靠糧包商直接投寄兩廣和小鄉包，而中共正選擇這期間執行此項新措施，很顯明是對糧包商的一項追手法，以期迫使糧包商就範。

由於從昨天起，少了糧包商直接寄遞，郵局雖在星期日暫時仍留出一個短時間接受投寄糧包，但市民一早便往郵局門前輪候，致郵局未開門前已經大排長龍。

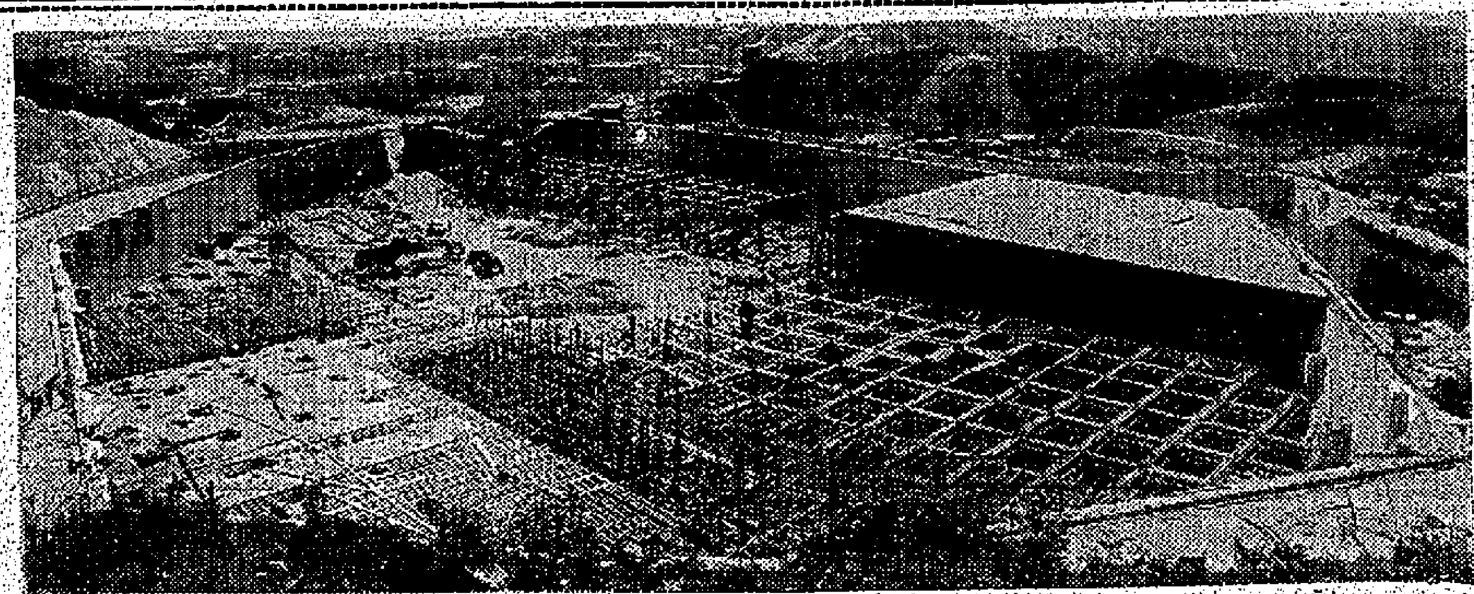
郵局消息：寄郵包者一向已經很多，日接受小郵包遞數千包，但昨日起糧包商更受到中共新的限制，到郵局寄郵包者必然驟增，以郵局有限的工作人員，頗有應接不暇之勢。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，有時風勢清新，天色晴朗，天氣清涼及非常乾燥。

昨日最高氣溫為華氏表五十・七度，最低五二・三度。今晨二時室外溫度為華氏表五四度。

高潮：上午一時卅七分，正午十二時二十八分。
低潮：上午八時零五分，下午七時二十二分。



此為獅子山隧道入口處，左邊山上新建之儲水暗塘，日後隧道建成，在該地下敷設大輸水管後，便將船灣淡水湖之水輸送至此水塘儲備使用。

地馬跑 華芝大厦 山光道十八號

開始打樁 趕建上蓋

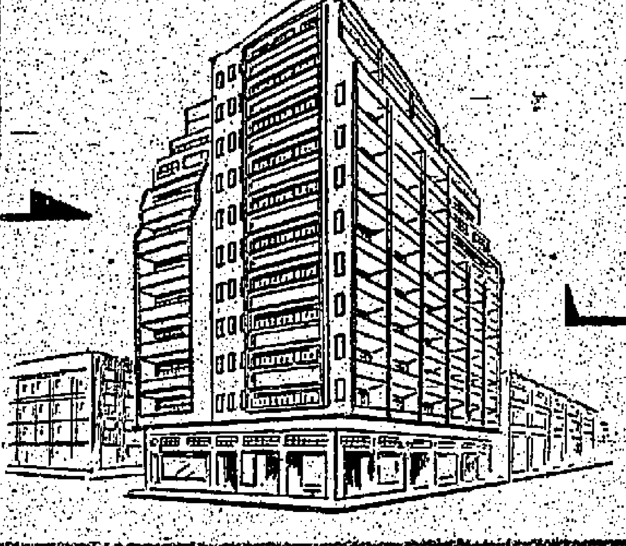
戶戶皆單邊 座座有騎樓

半尺十至尺十高樓

洽購處：文咸西街廿七號二樓（乾泰隆內）電話：四四一八八五
成平上午十時前晚上五時後（洽）電話：三四〇四六七
本地盤電話：三四六〇六七

敝公司元朗分行昨日開幕荷蒙
各界賢達 官紳友好 同業先進 蒞臨指導厚貺多珍高誼隆情曷勝
感紉欵待未週殊深歉仄謹此布謝
周生生金行有限公司謹啟
長友公司蕭建先生主理本分行裝修工程 劍格稿美門戶生色感紉之餘併此申謝

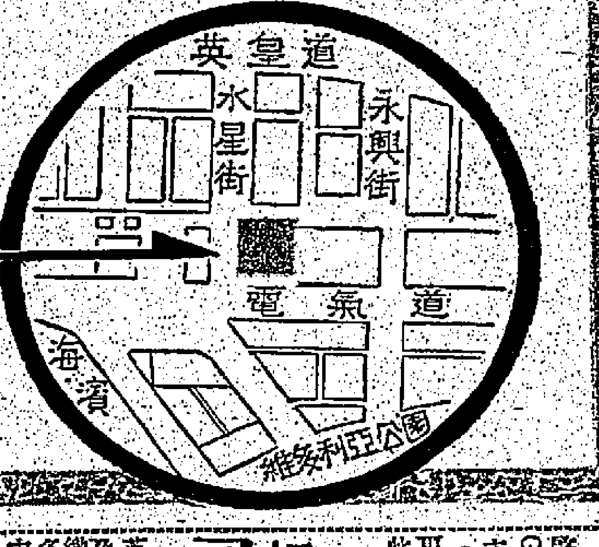
電氣大厦



洽購處：
本地盤
泰華置業有限公司
大道中廣安銀行大厦七〇六室
電話：四四三一九七

★九九九年期★分層出售★分期付款★

香港銅鑼灣 電氣道一三〇至一四〇號



銅鑼灣電氣道六十三至八十一號
150年期 發昌樓
接近維多利亞公園 開始打樁
九五折優待

999年期
灣仔軒尼詩道（天樂里口）
昌業大厦
分層出售・分期付款
每層由：萬餘元起
詳細說明書備索
洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司 灣仔謝斐道五號 電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司 大道中七十號三樓 電話：38501 31632 23064 23498

冬季大減價
藍天時裝公司
特備最新樣子大衣數百件
短大衣五十五元起
中大衣七十五元起
長大衣九十五元起
九龍太子道一五七號A
九龍太子道一六七至一六九號

冬令進補聖品
最暢銷之人參製劑
長壽牌
有原參成份95%以上
為任何參類製品所不及
人參精茶
七彩精美裝璜・送禮佳品
大韓民國嚴華參業株式會社出品
總代理 浩華行 電話六一四七六
各大藥房公司均售
郵箱附郵票一角寄香港郵箱一四〇九〇 即贈試飲品一包

明發新最驗孕
PREGNANT TEST PAPER FOR PREGNANCY
靈喜報 驗孕紙
用法簡單・人人可試
是否有喜・一驗即知
各大公司藥店均有代售
東南亞總代理：大德洋行
香港總經銷：新興貿易商行 電話：432263．445936
李寶椿大樓319室
香港郵政總局信箱14949號

肝蟲病有救 痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落 漏管半月痊愈
【特訊】中國痔瘻病專科醫院長盧海及賢醫東氏，最近發明痔漏，敗痔核，立即止血止痛，內外痔瘡三日脫落，多年痔漏管，半月痊癒，又發明專治肝病，一經服藥，根本斷除。本院以科學儀器檢驗，稀有效果新賦，免費診斷。每日上午十時至下午九時在灣仔軒尼詩道二〇二號，晚六時在……七號，專診各人對症醫病，求診者眾，……

遺失啓事
茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第二〇五〇（2050）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六三年一月五日

如刊本報廣告者請撥電話二弍一六零

司徒氏宗親會通告 敘字第269號
茲定本年二月十七日（農曆正月廿四日）星期日選舉會長及中英文秘書暨第五屆理監事，凡會員欠會費逾六個月者無選舉權及被選舉權，為此通告希各欠費會員於本年一月卅一日以前來會清繳為荷！右通告各位會員
中華民國五十二年元月七日
會長司徒居

英皇御准香港賽馬會
本會一九六二年至一九六三年度第七次賽馬定於一九六三年一月十九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名單均經製就，請向跑馬地本會會所、山光道本會馬房索取備用，至於馬匹報名參賽定於一九六三年一月九日星期三午十二時截止，茲承本會董事局命，特此通告如右
一九六二年十二月卅一日
司理晏嘉士

更換姓名啓事
啓者阮炳參（YUEN BING CHAM）向稱余炳参（YU BING CHAM）住九龍通菜街弍百弍拾四號弍樓茲經此通告由一九六二年十二月二十八日起廢棄及取消採用該余炳参（YU BING CHAM）名字改用阮炳參（YUEN BING CHAM）名字茲更換姓名手續已於一九六二年十二月二十八日立契為據並經註冊此佈
阮炳參（YUEN BING CHAM）
代表律師羅文錦律師樓啓
一九六三年一月七日

更換姓名啓事
啓者阮健新（YUEN KIN SUN）向稱梅華芳（MUI WAH FONG）住九龍北河街門牌三十八號四樓茲經此通告由一九六二年十二月二十八日起廢棄及取消採用該梅華芳（MUI WAH FONG）名字改用阮健新（YUEN KIN SUN）名字茲更換名字手續已於一九六二年十二月二十八日立契為據並經註冊此佈
阮健新（YUEN KIN SUN）
代表律師羅文錦律師樓啓
一九六三年一月七日

中區士丹利街白晝大血案
狂漢揮刀亂舞 六童先後被斬
遭警察槍傷就擒
一嬰兒在母親懷中被斬傷

【本報訊】中環士丹利街昨午成爲恐怖之區，一個露宿在該街鐘記酒家附近的一名狂漢，揮刀亂舞之下，使六個由年僅五至十六歲的男童均成血人。

大流血案發生在昨天下午二時廿五分，一名狂漢手持菜刀在士丹利街與閣麟街相連處出現，向士丹利街西行，大牌檔前的一名小童頭部即被斬傷，狂漢繼又轉向東走，跟着又有幾個小童被斬，受傷者包括：陳玉坤、陳光透、李康元、秦俊英，和五個月大的陳澤昌。

五名小童被斬後，狂漢再沿士丹利街東邊走，沿途手揮菜刀，如入無人之境，途人紛紛向兩旁店舖躲避，氣氛恐怖，秩序大亂。

警察趕到後，即沿士丹利街向東追捕，狂漢似未知倒，行至近德忌笠街處，適有兩小童在士丹利街一號A溫拿冰室門口捉迷藏，其中一人不幸又被斬一刀，被斬者是五歲的鍾明燃，傷者的母親當時在冰室內「飲茶」。

第六個小童被斬後，狂漢從士丹利街轉左向大道中走，沿着娛樂戲院木板行人路右轉，轉入雲咸街時，警察經已趕到，拔槍向其人轟擊，該人足部受傷，警察即以手銬鎖上該人雙手，拘解上巡邏車上，先解警署，再送醫院救藥。

據目擊者說：該漢有一男子綽號「傻佬」，年前曾露宿安瀾街街邊，去年夏季轉宿在士丹利街，鐘記飯店旁邊之行人路，以三尺長的紙板作床，床邊還有一大閘籮，[illegible]布，作臨時「被單」，平時沿門乞食，身上衣衫襤褸，面目黧黑，頭髮蓬鬆。

被斬的六小童都是男性，以下是依被斬次序的傷者名單：（一）陳光透，十五歲，住大道中一二〇號；（二）秦俊英，六歲，住閣麟街十一號二樓；（三）陳澤昌，五個月大，住九龍廣東道五二九號二樓，在母親懷裡被斬；（四）李康元，十一歲，住和生里一號三樓；（五）陳玉坤，十六歲，住荷里活道二四二號四樓，傷頭部及頸部；（六）鍾明燃，五歲，住士丹利街廿九號三樓，亦傷頭部。

六名小童被斬傷後，一名滿身血跡的男子被警察拘捕。

警方組成特別探隊
專對付阿飛

【本報訊】治安當局最近接納輿論呼籲，打擊阿飛罪行。由九龍總部探長盧剛負責組織專門探隊，對阿飛行爲採取嚴厲政策。

在九龍方面，已由九龍探長盧剛，探目汪志強，及一名歐籍幫辦，一名女警組成一個專門行動探隊，處理阿飛犯罪行爲。此一專門行動探隊，專責對付阿飛犯罪活動，防止和制裁阿飛犯罪行爲。並將採取斷然手段，實行[illegible]，以求整頓社會秩序。

此種專門行動探隊，在港島方面亦已設立。

治安當局決心採取此等斷然措施。若能貫徹到底，將收良好效果，對整個社會治安秩序，減少色情，將起重大作用。

本報最近曾就阿飛問題作專題報導，并提出警方應組反阿飛組，一如反黑組、反[illegible]組等。

新界的士罷駛造成
白牌車活躍
部分貨車亦載人客
巴士沿站處處出現人龍

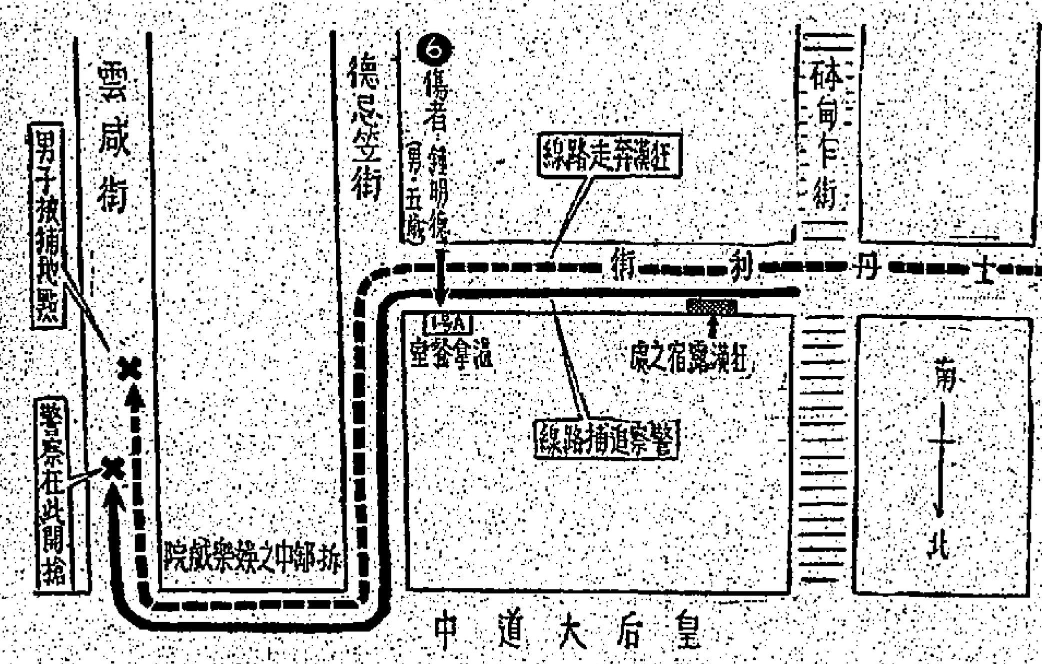
【本報訊】新界的士罷駛的影響，使新界綫巴士加倍擠迫，白牌車乘時活動，利市三倍，更有些轉移目標到貨車方面，運貨車也負起一部分載客的任務。

新界綫巴士，各站人龍處處，可是除了總站還可以輪候到上車機會外，中途站乘客根本就很難搭巴士。

乘時活躍的白牌車，到元朗每客收費達三元，雖然價昂，但仍吸引大量乘客，成爲避人龍物，也有一些小型貨車，順路載搭乘客，對疏導搭客亦有少補。

上：在士丹利街被狂漢斬傷的兩小童，左邊的陳玉坤，頭部被斬，披襟流血；右邊小童李康元，左手手指被斬，等候救傷車來。

下：五個月大的男嬰陳澤昌（左邊）和七歲小童秦俊英（右），亦被斬，由傷者母親抱着等候救傷車。



新界的士司機今與商會首腦
謁交通警司會談
如獲保障即恢復行車
警方謂司機之投訴含義未明

【本報訊】新界的士罷駛問題，因情形複雜，未趨解決，今日新界的士仍難有復開跡象。

警官昨對有關司機提出不公平執行交通法例之申訴，認爲「太過一般性及含義未明，以致無法作直接答覆」。

爲針對此項問題，司機代表擬於今日偕同晉接受交通部之告「冀謂見交通部官員，實際解釋會受「苛待」」經過。

新界的士商會正副理事長黃永添、成世安、謝均及理監事等十餘人，昨與交通部高級警司布魯威特及交通部九龍與新界區交通警司李察尼，討論新界的士司機之投訴被「迫害」問題。

黃氏在席間曾申述若干關於的士司機所提出之不公平的執行交通法例。因申述之範圍太過一般性及含義未明，以致警官無法作直接答覆。

但布魯威特警司向黃氏保證，任何詳細之事實投訴，[illegible]將予徹查，警方亦急於制止任何法例的錯誤執行。

黃永添又請求警方考慮在市區增設新界的士停車場，布警司已予答允。

黃氏亦承認須之商會難以控制彼等所有之司機，張又同意警方之見解，即警方顯然是有進行控告違犯交通規例之司機的必要。

渠又請求警方加快考牌，俾協助的士商會聘用更多司機，黃氏之要求，布警司已答應并保證在這方面盡可能予以協助。

黃氏又[illegible]

[illegible]新界的士昨日繼續罷駛，佐敦道碼頭空無一車。

[illegible]與司機代表舉行會議，俾直接討論彼等之投訴。布警司亦答應此要求，并聲稱：渠願意在任何彼等方便之時間接見司機代表。

較早時，警方發言人稱：政府經常注意故障的汽車，此等汽車必須修理，始再准行駛，發言人續謂：此舉爲警方繼續執行的保證道路安全運動的一部份。渠強調并無特殊階級之車輛可以免除此等法例，新界的士司機投訴說在這方面受到「迫害」之說，是有欠確實的。

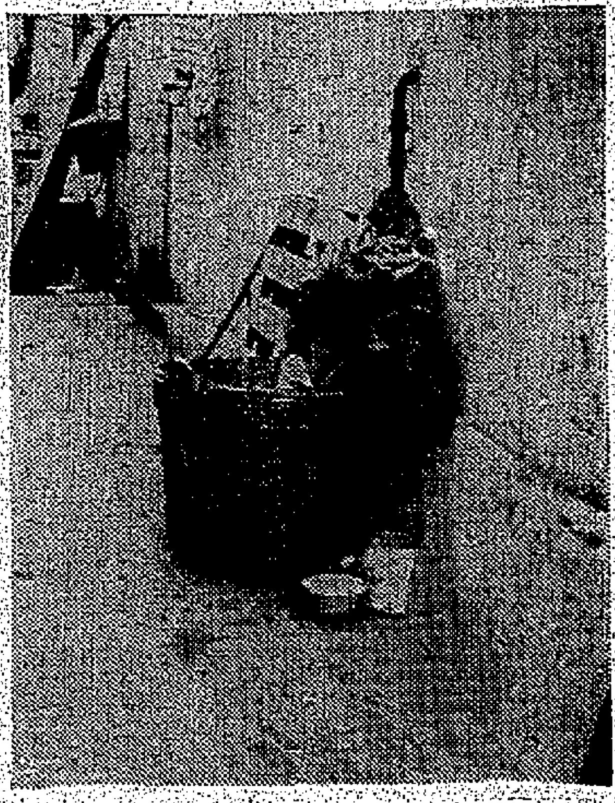
發言人承認某種情況下，曾拘捕司機，證就過去經驗所顯示，許多司機爲工作流動性質者，警方不能使用傳票方式以保證此等司機到庭。

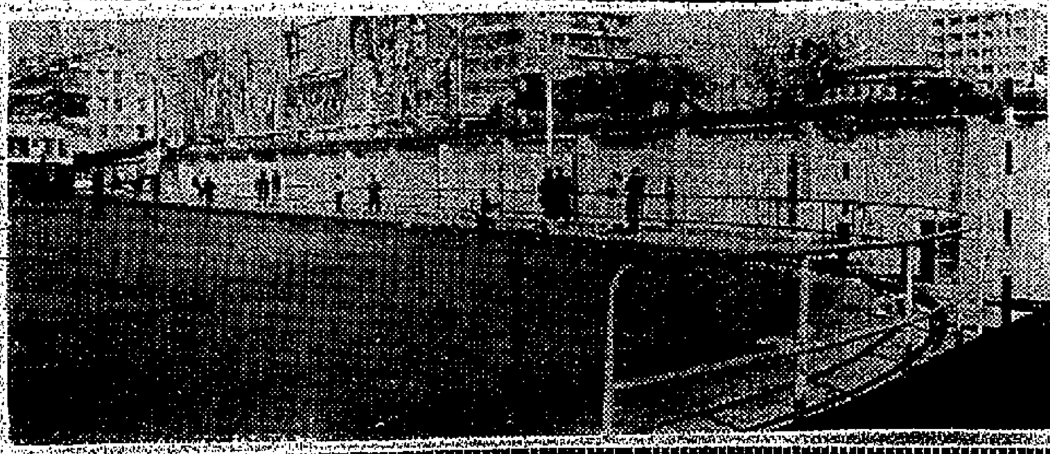
新界的士司機選出代表，今日將與新界的士商會理事長黃永添再度謁見交通警司，對「罷駛」事件有所條陳，主要目的，是要求警方撤除苛例，減少抄牌罰款，使他們的生活免致陷於半失業狀態。

有多名「罷駛」司機，昨再度齊集新界的士商會。司機一般的意見認爲：在未獲得警方同意撤銷種種苛例之前，勢難恢復開車。

各司機昨天的情緒更見激烈，他們強調此次停工事件，絕對不是屬於勞資糾紛，而是純不甘警方種種的「壓迫」。

今日上午十一時，「罷駛」司機將借用新界的士商會，以便推選代表五名至七名，會同該會首腦謁見交通總警司，[illegible]如獲得保障，則新界的士即可恢復行駛。


狂漢露宿士丹利街邊所用的一塊紙板作睡床，竹籬上的爛布作被鋪，籬邊還有大碗白飯，圓罐載着清水，都是狂漢的用品。



金葉
專爲
真正吸煙之人而製

十支庄
每包售五毫

"金葉"香煙係今日英國最行銷之濾咀香煙,現在 閣下能享受到一枝有濃郁香醇煙葉之長煙,如果 閣下乃一真正吸煙之人,請即日嚐試"金葉"香煙!

請用
京都念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏

首創老牌

歷史悠久
風行中外

各界仕女 惠顧請認明孝親圖記

本膏不獨爲治久咳，除頑痰，治傷風，補中氣，之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足，夜生活者，尤需常服，早晚服食一羹，可清心降火，滋潤養顏，美味可口，老少咸宜。秋冬氣候爽亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體諸官，除臟腑燥結之效益

港澳總代理：中正藥房有限公司·九龍大埔道五十二號·電話：八〇九二一九

李鄭屋徙置區警崗前
兇徒揮動三角銼 一連刺傷兩婦人
其中一名爲孕婦事後兇手逃去

【本報訊】深水埗李鄭屋徙置區警崗對門，一男子用三角銼刺傷兩婦人後，逃去無蹤。

此血案在昨日中午十二時四十五分發生。李鄭屋徙置區L座四樓走廊，在一陣人聲吵鬧之後，兩婦人被發現滿身鮮血倒地，一男子在警員趕到前，攜利器逃去。

兩受傷婦人均身受重傷，其中有一名孕婦，名李仲珊，廿八歲，手和腹部共中六刀；另一傷者名黃湘，四十五歲，傷及肋、額和左胸。

警方現時找尋一名郭姓男子，他是一個沿街賣紆鋼鉗鐵的工人，警方懷疑他與此案有關。

血案發生現場的人說：L座四樓九十五號和一百號是兩伙人家，因小童事件，與九十七號室的郭姓住戶曾發生糾葛，口角和打架。

昨日中午十二時三十分，住九十五號室之婦人黃湘和一幼兒女看完早場電影返家，適巧九十七號住戶郭某的女兒迎面經過，不慎踏着黃湘一幼女的足部，一場口角又告發生，郭女走告父母。

不久四樓走廊處，有一個人打起架來，紛亂中，有人手持三角銼揮動，先把黃湘刺傷，而孕婦李仲珊在發生打架時，恐防兒女遭殃，紛亂中找尋兒女，與一男子相遇，也被三角銼刺傷。

革新會與公民協會提名 四名市政局議員候選人
李有璇、張永賢、葉錫恩、及吳頌堯。

【本報訊】香港革新會與公民協會已提名李有璇、張永賢、葉錫恩及吳頌堯爲下屆市政局議員候選人。四人履歷如下：

李有璇：李有璇醫生，早年在加拿大畢業，後畢業香港大學醫科，即任港大生理學院助教，嗣任醫院兩任主院。現任香港革新會副主席、香港房屋建設委員會委員、籌建委員會委員、大會堂第一屆委員長、英國醫學會港區分會主席[illegible]。

張永賢：張永賢律師爲香港著名律師，在香港執業已三十年，畢業於一九三九年在皇仁書院畢業後，即進入香港大學文學系修業，一九四八年九月，在香港律師事務所見習爲律師，於一九五三年開業。去年十一月間在香港召開之世界青年商會大會，得其助力不少。張律師亦香港公民協會之創會會員及文化、香港華人革新會執委、民選局議員四任。[illegible]

葉錫恩女士：畢業於英國鄧咸大學，獲得文學士學位，即從事於教育事業，現任慈光英文書院監督，雖數間[illegible]。

吳頌堯：吳頌堯先生，係英商太平洋行旗下歌得利唱片公司會計主任，設東大學法學系畢業，後於香港工商學院任教，任香港華人革新會副主席、公民協會主席、文化教育委員會副主席、革新出版社副社長、革新會執行總幹事。

李有璇

張永賢

葉錫恩

吳頌堯

神經病漢以頭撞牆打傷老婦

【本報訊】荔枝角道二號X樓，昨有一神經病男子，額下血一傷。傷者是神經病男子的外祖母，爲馮玉儀，六十四歲，住在該處。老婦馮玉儀，昨午時許，到該處街外十九號，只餘一人外出，時正在外探訪親戚兩人，突然有人手撃頭顱，並用頭部撞向馮玉儀的頭部，致馮玉儀頭部流血，並把傷者送院，隨後該神經病男子亦被警方帶走。

中共與印度糾紛 大陸人民抱持靜觀態度
卸任瑞士駐中共大使說

【本報訊】中共與印度邊界糾紛在進行中，中國大陸人民對此事均抱靜觀的態度，並未因此而恐慌。此說係一位卸任瑞士駐中共大使納維爾氏離港前對記者透露。納氏又說，很相信錫蘭女總理班特拉乃克夫人及印尼外交部長蘇班德里約將會與中共政府最近在大陸訪問中，將會越過邊界事情有所解決。納氏於昨晚乘班機返歐。

私立中學校協會主辦四組演講賽評定
大同中學取去中學兩組冠軍 港僑學生奪得小學兩組冠軍

【本報訊】港九私立中學校協進會舉辦四組演講比賽，題爲「教學行政」，到有從邊標、蘇熊瑞、馮瑞、梁錦珊、黃詠霖、馮玉瑞、聯群、李冠中、杜漢律、伍楓漪等擔任評判，各組學生在演講時均有熱烈表現，成績進步，足見各校師長訓練有方，所有成績，經評判定：大同中學學生包辦中學兩組錦標，港僑中學取得小學兩組錦標。

各組成績如下：（高中組）第一名陳漢卿（大同中學），第二名劉均之（大同中學），第三名李澤[illegible]（珠海中學），（初中組）第一名容小儀（大同中學），第二名陳欽芝（德明中學），第三名李[illegible]（致用中學），（高小組）第一名鄧錦成（港僑中學），第二名黃[illegible]（港僑中學），第三名[illegible]（初小組）第一名[illegible]（港僑中學），第二名陳永翔（李陞小學），第三名胡[illegible]。

巨獎小搖彩票 下週末開獎
此次賽後馬會休息二星期

【新晚社】發灶之日，即財神光臨之時，馬會現已開始製造虎年發財小富翁。據宣佈：第七次賽馬之局，日開始小搖彩票，今日起開始上市，定下週末開彩，是日爲農曆年廿四，即祭灶之日，倘發財神光臨，迎接年貨過肥年，仍未發財之人，亦希望發橫財以過肥年，今次因年晚關係，彩票亦必銷量甚可觀，以適應人之所欲。

第七次賽馬秩序擬排一天，定本月十九日上演，共賽九場，由下午二時正開跑。經此次賽馬之後，馬會即宣佈「歲晚收爐」，休息三星期（比平時多休息一星期），直至二月九日（農曆正月十六日）始恢復比賽。新春大馬票已定期三月九日開彩，故下次（即第八次）賽馬時，馬會即停止發售虎年小搖彩，全力製造大富翁彩，有此關係，故今次之巨獎小搖彩銷數必不遜於上次。第七次賽馬，馬會宣佈定本星期三正午十二時止截報名，分場表屆時可編起公佈。

今次賽馬係由第四班、第七班及第九班馬組成，第九班馬於上次賽後，又多十匹，馬會認爲此批馬有餘力，不許爭勝大師傅揮，以期能及時打開勝利之門，提升四第八班，以免引致佔便宜，第一出馬場。茲將第七次賽馬原則列如下：第四班：旅行灣道、第一[illegible]。第七班：（甲）深灣道、六化郎、四十碼[illegible]，（乙）淺水灣道[illegible]。第九班[illegible]。

讀者來函
佐敦道灣仔碼頭廁所擠迫宜改善

編輯先生：

閱今日貴報「暢尼詩道斑馬綫上常見汽車飛馳，視人命如草芥」及「油麻地各綫小輪碼頭仍未有廁所設備，有碍公共衞生」兩文，深感貴報一向關懷市民安全、利益，爲民請命。

讀者經常往來於佐頓道至灣仔碼頭小輪及軒尼詩道上，感受尤深，佐頓道灣仔碼頭雖有廁所，僅可站立兩人，而來往搭客擁迫，經常每日都有乘客在廁所旁溢出，廁所門口水漬狼藉，有碍觀瞻，不衞生之現象，已是盡人皆知，尤以每逢有颱風時候，擁擠不堪，殊屬不便。

軒尼詩道上汽車飛馳，險象環生之現象，希望當局迅予改善，有時每於灣仔道突然停車收客，有時則飛馳搶先！不管是否斑馬綫，甚或深夜後紅燈也不管，隨車駕駛者更爲了「威風」風馳電掣，讀者雖小心萬分，已幾度爲上述二者嚇破了膽。希望當局破加注意！更希望的士司機及車駕駛人別當路人個個都如你那般嫺熟駕駛技術與懂得飛驚走避因身臨車，更多人甚至連交通常識都不懂，別因自己一時之念而傷殘人命。即市民幸甚！恕草敬候

撰安！　讀者陳如敏上

大坂商船株式會社 副總裁由日抵港 主持港行開幕禮

【本報訊】日本大坂商船株式會社副總裁福田久雄，昨由東京抵港，主持該行香港支店開幕典禮，並定今天在美心餐廳舉行酒會，招待各界人士。

尖沙嘴碧瑤酒樓 本月下旬揭幕

【本報訊】菲律賓夜總會大王蔡遜博士，預算在本港經營中國酒菜之第一位外國人，將擬在本港開設一所大規模之夜總會。位於尖沙咀凱豐大廈底層，耗資二百萬元建築的碧瑤酒樓夜總會，即將在本月下旬揭幕。蔡遜博士目前在菲擁有最新型大規模之夜總會五家，最近投下港幣二百餘萬元，在尖沙咀區彌敦道匯豐大廈底層，設立一家純粹西班牙建築之酒樓夜總會，內部另設酒吧，而一樓則尚有碧瑤咖啡座，現正進行裝修，預料須在農曆下旬開幕。蔡遜博士屆時將由菲來港主持揭幕典禮，該酒樓夜總會則由蔡遜博士愛婿任總經理，而咖啡室則由博士之女公子娜瑪小姐主持。

今年政府彩票將開彩三次
首次五月廿日起發售

【本報訊】政府彩票開彩，本年度將舉行三次，第一次二月二十日，第二次七月廿八日，第三次爲九月卅日，每次開彩日期相隔五個星期。政府彩票去年北辦兩次，每次開彩距離時間，爲七個星期。政府彩票仍由馬會各門市處代售，每張仍售二元，定五月二十日開始出售，開彩地點仍如去年在大會堂舉行，市民可前往參觀。

張韶石畫展定今日開幕

【本報訊】牡丹王張韶石一年一度之牡丹花及百花畫展會，已定今天在花園道聖約翰教堂副堂舉行。此次出品，仍以牡丹爲主幹，其中有牡丹手卷一件，長丈餘，五色繽紛，爲歷屆畫展所未有，全部作品爲最近一年之新作。

電台節目難安排 但應該採納民意

編輯先生：

我報連日刊載有關電台廣播節目的讀者意見，指出各電台的若干節目，確有需要改善之處，相信大多數本港市民都有同感，本人願一抒管見，藉供電台當局參考。香港的廣播事業已漸發達，聽衆也與時俱增，由於聽衆的愛好不同，興趣有別，電台的節目安排，當然難於使每一項節目都能適合所有聽衆，這種技術上的困難，客觀地說是可以諒解的。

在安排節目上既然有了「順得哥情失嫂意」的困難，惟一的辦法是根據聽衆的反應來判斷某項節目是否應該繼續，如果某項節目的不良反應太多，便是不宜廣播的明證。我認爲電台當局今後應該盡量根據聽衆的意見作爲調整節目的準繩，這樣才能使廣播節目適合大部份聽衆的興趣。

我見如此，不知電台當局以爲然否？

讀者周郎上　一月六日

石壁水塘工程將竣 今年七月可供水
假如最近無天雨，農曆新年後可能再減縮供水。

【本報訊】耗資二億二千萬元的石壁水塘主壩工程，即將落成，本年七月可望供水。本港新水塘與其他水塘不同之處，爲排水隧道直通海時，可使排水不致溢出。又據可靠消息稱：農曆新年之後，食水供應將會進一步減少，假如在此三週內仍無雨水下降的話。

過去一週間存水總量少四億八千二百萬加侖，比過常消耗量多，往年同例，農曆新年均全日供應食水，今年是否一如舊貫，政府昨仍未決定。但政府發言人稱，如果增加供應，稍後將會公佈。但一般相信農曆新年全日供應時間，比正常爲少，相差約十六吋。去年因雨季開始太遲，致五月間大大削減供水時間。

雖然去年之經驗，今年如春雨不多，政府將會提早減少供應，以資節省。石壁水塘今秋落成時，可以增加存水量近十四億加侖，故今年[illegible]。

傳岐關路一田料廠發生大爆炸
多人受傷疑係反共分子所爲

【本報澳門六日電】此間盛傳中共境內岐關路中段三鄉田料廠本月三日發生大爆炸，據稱，事件發生後，多人受傷，疑爲反共分子所爲，中共現正嚴加調查。

恒牛銀行 保險箱庫出租
收費廉宜安全便利 年租廿五元起客戶半費

據恒生銀行發表稱：該行爲適應客戶需求，特斥資添置最新之保險箱（瑞士及國際公司出品），全部九千七百九十六個，分爲大小型六種。年租由二十五元起碼，最高價者亦不過九十元，誠爲便宜，顧客從大門轉左沿梯而下即可直達。該行保管箱租用手續，極爲簡便，顧客可隨時向該行營業處具保管箱預訂格式寄給該行，可以獲得優先租用之便利（凡是該行客戶均可由該行寄贈之保管箱預訂格式）。凡屬該行客戶，或客戶介紹之親友，可享受免費半年特別優待，即使用一年，只須繳納半年租金，此辦法在三個月內有效。該行保管箱之用途甚大，乃爲各界人士所樂用，蓋不但可保障財物免遭盜竊、火災、水漬等危險，而存放物品亦相當便利，比之存放家中，遠爲安全可靠云。

該行爲適應客戶需求，於籌建新厦落成之際，特舉辦保管箱業務，以爲作進一步服務。據該行稱：保管箱庫係聘專家設計，建築堅固，庫門及保管箱均採用最新型之英國MOSLER廠出品。

預防小兒痳痺症疫苗 續發出二萬五千餘劑

【本報訊】預防小兒痳痺症運動，假日仍繼續推行。昨日港九新界共發出口服預防疫苗二萬五千六百劑，其中香港佔六千三百劑，九龍一萬四千劑，新界五千三百劑。自本月二日開始預防小兒痳痺症運動以來，共計廿七萬二千名兒童服用了口服小兒痳痺症預防疫苗。

四代專門中醫
廖仲鵬
秘方澈底根治

頭
暈腦痛
新舊二種肝鬱不時，診斷元細明起痛時止

男婦元氣
虛弱
新起久患，一服見效

虛弱如發心悸、腦痛、心跳、腎虧、腰痠、夢遺、失眠、身弱、記憶衰弱、作事無力、見效而無根斷、勿忘來診、秘方心得、保證永不復發

晨十至晚七時，在旺角彌敦道五九六號東南二樓，安樂街三〇二一號[illegible]

一月十二日，新界博愛醫院在港九新界各地區，售旗籌款。

澳洲參議員伙美斯 指英加入共同市場 澳基本產品受影響
澳政府謀增加亞洲市場

【本報訊】澳洲參議員伙美斯昨日離港前在機場對記者指出：英國加入歐洲共同市場後，澳洲基本產品將會受到若干影響。澳洲政府對此必然趨勢，已密切注視，同時更謀在亞洲方面增加多些市場。伙美斯最近曾代表澳洲在聯合國出席大會會議。昨日乘泛航班機離港取道返澳。

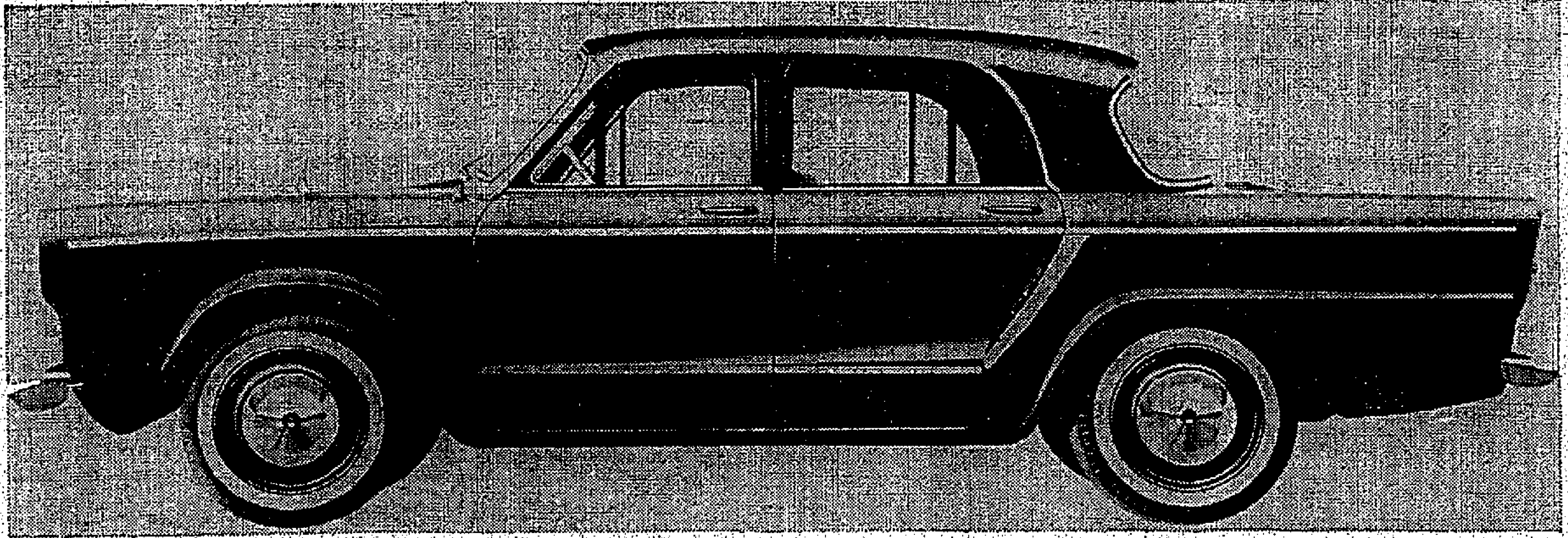
港澳客輪預售 除夕以前船票

【本報訊】距農曆新年尚有十餘天，來往港澳之德星輪已開始預售農曆除夕以前各日的船票（包括三等票），並由今日起提早售票時間。又大來輪除夕前船票亦已預售，各等客位，因爲位少，已告滿座，即尚未定佈預售日期。佛山輪對除夕預售船票亦已在籌售中。

厦村謀殺案 週五再提堂

【新亞社】屏山厦村鄉一宗謀殺案，定本星期五再提堂。在前次審訊時，控方表示此案之偵查工作將告完成，今次提堂，可望訂定審期。

恭請閣下試駕
"康泰"四門房車
Hino Contessa



即可獲得 免費贈送 之"康泰"駕駛便囊一份*

*每套"康泰"駕駛便囊內有：
深藍膠皮鎖匙袋
港九新界街道各路名勝地圖
揩玻璃用絨布巾
牌照膠貼

"康泰"四門房車僅售港幣八千九百五十元然與其他貴價汽車相比其款式時髦設計新穎引擎動力更强...更爲舒適..."康泰"車之特別構造行車費用亦爲最低——城市行車每加侖達三十餘哩而郊外長途行車每加侖可達四十哩請閣下電洽試駕"康泰"四門房車即可獲得免費贈送之"康泰"駕駛便囊贈完即止.

總經銷：遠東汽車有限公司
香港波斯富街二號　電話七六一三三七五　或　九龍土瓜灣道一一八號　電話八三一〇三八一

本港新聞

港九工團總會 表示支持中巴員工要求加薪

【本報訊】港九工團聯合總會主任秘書馮海朝昨表示：同情及支持中巴員工加薪。馮海朝對週前中巴發言人忽視「工會代表」一詞，認爲代表之權力屬於工會。他說：一個工會的組織，旨在改善工人生活與勞動條件，作爲調解勞資雙方的橋樑。馮氏提出勞方加薪的意見，最近政府對部份高級教師及全部警察加薪，而各交通工人底薪微薄，終日辛勞，家庭生活艱苦，[illegible]資方提出調整待遇，此爲國際勞工正當之舉，且香港交通事業工人服務勤勞，效率超常，比之英美等國交通工人未遑多讓，加薪實合情合理。

陸佑行定今秋拆卸 改建爲廿一層大廈 租庭已通知租客提出反對理由

【本報訊】中區大道中陸佑行已決定改建，[illegible]爲一層大廈，預料本年七月後即開始拆卸。該行業主將改建計劃呈交租庭審核後，租庭已通知該行各層租客，限期提出反對拆建理由。現在仍有上部份租客[illegible]。陸佑行現址，戰前爲[illegible]，香港初期建築物之一，[illegible]在左右鄰之旺民與昌洋服店及同新呢絨行同樣型式。

學生雜誌出版 本期構大革新

香港文化事業公司出版之學生雜誌，第四期已出版。本期全部版大革新，以新姿態與讀者見面；封面爲第五屆學生演講比賽三位優勝者的七彩圖片，內頁是演講比賽的圖片專輯。[illegible]此外，還有溫雲、司馬的「[illegible]」連續故事，孫不二的「捉鬼記」偵探小說，「學生園地」學生徵稿[illegible]。

澳門綠村電台 今日廣播節目

七時平安音樂，三十分英語歌，四十五分時代曲，八時粵語流行曲，三十分粵曲，九時家庭食譜，十分時代曲，三十分粵曲，四十五分時代曲，十一時廣播劇，三十分越劇紅樓夢，十一時南音，十二時三十分時代曲，三十分粵曲，四時女節目，十五分時代曲，十二時新聞，十五分祝婚及天氣報告，十五分武俠小說，一時[illegible]作品介紹，十五分天氣報告，時代曲，天[illegible]。[illegible]五時節目預告，(粵曲)，四十五分時代曲(天氣報告)。

(注意：明日起該台節目將排入「播音節目」欄內發表)

歲晚來臨 輔幣充裕

【本報訊】歲晚將屆，目前市面[illegible]，現大規模及[illegible]均有發售。

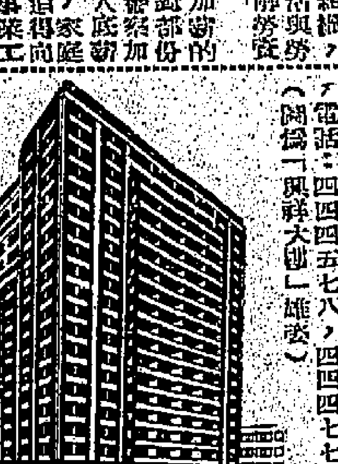
百利餅乾公司 自置廠址機器 新出品將問世

本港餅乾業，以百利製餅公司[illegible]，以商品精良，物美價廉，故行銷全球，業務[illegible]。該公司現已[illegible]「百利有限公司」，已聘僱經理、技師[illegible]自動製餅乾機，[illegible]自置廠址，[illegible]，採用西德名廠自動[illegible]。

百利製餅公司，自德聘請技術專家來港安裝製餅機，並與該廠首腦合照。右起：經理孫臨榮、製餅師、總經理孫[illegible]、工程師[illegible]。

興祥大樓將完成

據大興企業有限公司發表稱：該公司在筲箕灣興建之「興祥大樓」，現已建至十一樓，快將完成。[illegible]保管電梯，並經常購買有駁管，[illegible]代封鋪位，及售房間格安裝暖氣，[illegible]洽購。地點電話：七〇二四三〇，七〇七六三。該公司在大道中聯安銀行大廈八〇四室，電話：四四五七八，四四七七八。(圖爲「興祥大樓」雄姿)



澳門流行猪瘟 千多頭猪死亡

【本報澳門訊】澳門流行「急性猪瘟」，使猪隻四肢僵硬，食慾減退，[illegible]三天來死亡逾千餘頭肥猪。據推測「急性猪瘟」流行的原因，可能是下列數點所致：(一)因猪隻低落，猪只忽視猪病治療；(二)改用粗飼飼料作猪食，致猪隻營養不良，因而易感受風寒感冒、肺炎、併發等傳染病；(三)天[illegible]。

由滬抵澳難胞一批 候批准赴台與親人團聚

【澳門六日路透社電】據可靠方面人士稱，今日從上海到澳門之中國籍人已有約五十名，在澳難民救濟機構等批准赴台與親人團聚。[illegible]

離島三區 籌建中學 成立籌委會負責

【本報訊】新界坪洲、大嶼南、及梅窩三鄉，爲謀解決三鄉學童升學問題，決籌建中學，先行擬建成十個課室，全部經費約二十萬元，其中約由政府補助十三萬元，自籌七萬元。第一次籌建新校委員會，定本月十二日下午一時在梅窩[illegible]。

陳李聯婚

本港皮商陳炳根之次公子漢昌與名媛李惠儀于昨日在月宮酒樓舉行結婚典禮，到賀嘉賓有本港各商界名人及社會知名人仕數百人，濟濟數十席。新郎任職于天祥洋行，新娘則任職于大埔行出口部，男女才貌雙全，佳偶天成，圖爲陳漢昌與李惠儀新婚儷影。

馬陳聯婚

會計師馬明發昨與本港殷商陳鑾之令嫒女士，在皇后大道中馬路烈禮拜堂舉行結婚典禮，並在中國酒家設宴招待親友。新郎曾留學澳洲，爲會計師馬炎璋之胞弟，新娘亦爲會計人才。圖爲一對新人儷影。

國泰航空公司邀請 日東寶歌舞團 赴東南亞表演

國際著名日本東寶歌舞團，應國泰航空公司邀請，將於本週抵港，在此小留一天後，乘機往曼谷、吉隆坡、新加坡及耶加達等地作親善訪問，在曼谷將於泰皇面前作御前表演，在星洲將東站拉瓦耶加達向蘇卡諾等政要表演，屆時自有一番佳麗五十五位，在港將作短暫逗留，該團一行于本月廿二日飛回香港，購物旅遊後，在本港[illegible]。

交通版

義大利郵船 伊莎高今晨到港 泊西環B廿三泡落貨八日開台韓 亞洲二月七日抵埠落客九日回歐

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船伊莎高號客貨輪(ISARCO)由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來港，今(七)日晨早可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄碇西環B字廿三號浮泡，上落貨件後，擬定明(八)日離港，續程前往台灣、南韓、日本、菲律賓，仍經新加坡返回歐洲。該輪(ASIA)亦自歐洲開來香港，二月七日方能到達。該輪在港逗留兩日，上落客貨後，擬定九日離港，航返歐洲。

英商來港 探望兒子

洋瓷製造有限公司經理艾阿諾利馬昨(星期六)日由內瓦乘瑞士航空公司班機抵港作爲期十日之業務兼遊覽旅行。同行者有其夫人R.馬翠。馬氏將在港探望其旅居此間之兒子J.馬翠。

印航公司空姐 榮獲阿聯選定 本年美麗小姐

阿聯官方旅遊部最近所舉辦之全球航空公司美麗空中小姐選拔中，印航國際航空公司之榮獲第十一的選拔賽揭曉。結果，印航空中小姐紫嘉納第小姐榮膺一九六三年最美麗空中小姐之選，除了獲得阿聯官方所贈與的大銀盃外，還得很多其他獎品，如香水、婦女用品等等，而最主要的是她在國際上爭到榮譽。

圖爲榮膺阿聯選定本年美麗空姐之印航雪妮甘納第小姐。

總統客輪 時人行踪

前任洛杉磯市長諾利斯·波爾遜夫婦，公室總統輪船公司聯絡員海倫馬梨治等，乘總統輪船公司客輪于四日由美抵港。

香港居民旅遊美國 去年千七百九十人 如獲准減稅美人多來港遊覽

美國旅遊處區域主任馬丁柏萊，前於一九六二年前四月偕夫人及兩子女往美國旅行之旅客人數全部增加百分之十八。柏萊現在之事務主任之職，其目的在求本港由一九六二年的資料一年之中，[illegible]美國旅行者，據統計香港居民在一九六二年[illegible]來港觀光的美國[illegible]。

截信時間

今(七)日(星期一)

空郵	
沖繩、韓國	信件上午八時 包裹上午八時
關島	信件上午九時
菲律賓	信件上午十時 包裹上午九時
台灣、日本	信件上午十時 包裹上午九時
平郵	
印尼、馬來亞	信件下午一時

明(八)日(星期二)

空郵	
緬甸、泰國、印度、巴基斯坦、伊朗、越南	信件上午十一時 包裹上午八時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
銀陽丸(貨)	GINYO MARU	日本	天祥	B	上午
芝文定(貨)	TJIMENTENG	南非星洲	渣華	A十二泡	上午
第七風盛丸(貨)	SHINSEI MARU NO.	日本	太平	A泡	上午
莎邦(貨)	SABANG	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
加提根些亞(貨)	CARDIGANSHIRE	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
捷芭莎(貨)	CHYEBASSA	日本	鐵行	A泡	上午
協榮丸(貨)	KYOEI MARU	日本	香港東方	A泡	上午
來利碧琪(貨)	LLOYD BAKKE	西澳洲	鐵行	A泡	下午
亞夫(貨)	HERVAR	山打根	多利順	B九	上午
巴拿馬(貨)	PANAMA	星洲非洲	福來	A八	上午
伊莎高(客)	ISARCO	歐洲	天祥	B廿三	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
印度恰美利(貨)	REBEVERETT	星洲非洲	福來	B十三	下午
富寧(貨)	FUNING	星洲印尼	太古	太古	下午
第七風盛丸(貨)	SHINSEI MARU NO.	金邊	太平	A一泡	下午
北海(貨)	PAKHOI	星洲印尼	太古	九	下午四時
柯利峩(貨)	OREGON	日本美國	怡和	A十五	下午
四川(客)	SZECHUEN	北海	太古	太古	午夜十二時
碧千些亞(貨)	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	下午

出日輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	八日	福來
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	八日	怡和
伊莎高	貨船	ISARCO	台韓日菲星	八日	天祥
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	八日	天祥
西骷士	貨船	CYCLOPS	歐洲	八日	太古
桂林	貨船	KWEILIN	泰星西澳洲	八日	太古
士特利吉	貨船	STREEFKERK	歐洲	八日	渣華
莎邦	貨船	SABANG	日本	八日	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	星洲非洲	八日	渣華
伯哈鎢	貨船	BAHADUR	星洲非洲	九日	鐵行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	九日	和捷
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島印度	九日	國來
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	九日	多利順
嘉那娜	貨船	CANARA	日本	九日	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	九日	國來
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	九日	多利順
莎力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭	九日	太古
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	九日	多利順
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	美洲	九日	香港東方
大蘭桃	貨船	TARANTEL	日本	九日	多利順
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	九日	鐵行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	九日	香港東方
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	西貢	九日	國來
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	捷成
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	九日	怡和
萬凱士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	十日	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
夏林	貨船	HIRAM	星洲非洲	十日	多利順
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	十日	多利順
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	東來
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十日	多利順
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	十日	巴拉多
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十日	鐵行
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
的賓	貨船	TEAKBANK	日本	十日	[illegible]
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十日	渣華
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十一	大阪
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十一	太古
寶馬	貨船	BOMA	日本	十一	[illegible]
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十一	太平
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十一	怡和
舟山	客船	CHUSAN	日本	十一	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十一	捷成
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	菲星澳	十一	鐵行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十一	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十二	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	十二	巴拉多
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十二	多利順
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	十二	捷成
士打迪敏門	貨船	STR.V.DIEMEN	日本	十三	渣華
士柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十三	渣華
步高鐸	貨船	BOGOTA	日本	十三	捷成
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十三	美邦
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	捷成

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海明	貨船	HAIMENG	日本	八日	多利順
莎力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭	八日	太古
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	八日	多利順
士打迪敏門	貨船	STR.V.DIEMEN	南美	八日	渣華
大蘭桃	貨船	TARANTEL	歐洲	八日	多利順
萬力	貨船	VAN NECK	澳洲紐西蘭	八日	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	八日	國來
嘉那娜	貨船	CANARA	非洲	八日	鐵行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	八日	國來
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美歐非星	八日	多利順
伯哈鎢	貨船	BAHADUR	日本	八日	鐵行
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	八日	國來
萬凱士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲星洲	八日	渣華
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	八日	和捷
的賓	貨船	TEAKBANK	非洲	九日	[illegible]
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	九日	太古
夏林	貨船	HIRAM	日本	九日	多利順
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	九日	多利順
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	九日	巴拉多
芬山	貨船	FERNHILL	美國	九日	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	九日	鐵行
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	九日	東來
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	九日	鐵行
東英	貨船	EASTERN SAGA	新加坡	九日	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	香港東方
成都	貨船	CHENGTU	日本	十日	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十日	捷成
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十日	[illegible]
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十日	捷成
羅吉芬	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	十日	渣華
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	十一	大阪
曉生	貨船	HEWSANG	山打根	十一	怡和
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	十一	巴拉多
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十一	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐非星	十一	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	十一	太平
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十一	捷成
美利斯碌士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十二	太古
士柏力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十二	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNND MSK	非洲	十二	捷成
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	十二	美邦
步高鐸	貨船	BOGOTA	歐洲	十二	捷成
朗讀	貨船	RONDO	歐洲	十二	渣華
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十二	寶隆
南京	貨船	NANKIN	澳洲	十二	鐵行
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十二	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十二	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十二	太古
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	十三	邊行
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	十三	香港士利
瑚黎	貨船	RANEE	非洲星洲	十三	鐵行
巴丹	貨船	BATAAN	日本	十四	太平
漢敦丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	十四	巴拉多
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十四	捷成
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十四	太古
嘉運利安	貨船	GLENLYON	日本	十四	怡和
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十四	美邦
伊理那士	貨船	ILLINOIS	美國日本	十四	怡和
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十四	銀行
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十五	渣華
名和丸	貨船	MEIWA MARU	日本	十五	巴拉多
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十五	太平
大維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十五	多利順
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	十五	鐵行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十六	邊行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十六	美邦
巴里	貨船	BALI	歐洲	十六	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	十六	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十六	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十六	太平
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十七	捷成
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十七	香港士利
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十七	美邦
亞嘉顯娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	十七	太古
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	太古
海迪	貨船	HALLDIS	日本	十七	多利順
嘉連頓	貨船	GLENEARN	歐洲	十七	怡和

今日來往班機

到港班機 (星期一)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午九時五分
國泰	漢城	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午一時卅分
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十時廿分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午一時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
法航	巴黎印度越	下午四時
荷航	歐馬非洲曼谷	下午三時卅分
馬航	星洲吉隆坡	下午九時十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌婆羅乃	上午九時卅分
國泰	台北大阪東京	下午一時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	漢城	午夜十二時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北沖繩東京漢城	上午十一時一刻
日航	曼谷星洲印尼	上午一時卅分
日航	沖繩東京	下午三時
菲航	馬尼剌	下午一時
法航	東京	下午五時
荷航	東京	下午四時廿分
瑞航	東京	下午四時三十分

日本郵船公司

天祥洋行代理

銀陽丸 "GINYO MARU"

元月十二日啓往石叻、庇能、哥倫坡、亞丁、喀喇嗤、路林沙、巴斯拉、古曼等，世客付貨請到本公司接洽德輔道中九號二樓 電話四四一五五五

代理處 貨儎 台記公司啓

四川快輪

每逢星期四由香港開 星期六到台北基隆 貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

一月十日落貨 十一日啓行 前往小呂宋，石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠。預號付貨接洽請移玉本公司下列貨務部接洽，由德輔道中貨倉經理處 電話三五二二一〇 由澳洲西部福利文杜埠貨由周寄經理 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司 電話三五二二一一 號二十一號

威爾快輪「波因夏利」來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

準期一月八日落貨九日啓行，直航：經日本往溫哥華，西雅圖，德金馬，舍路，砵倫，即非路，羅省，三藩市，並轉運加拿大美國內陸各大城市，貨號付貨，請接洽貨務部 電話：三五二〇四 接三四號分機

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

體育

花墟場昨告爆滿
南華勝巴士
二比零已恢復水準 「雙牛陣」仍屬凌厲

【本報訊】南巴果然成一場大戰，昨午二時開始門票，至三時巴士全場滿座，四個看臺處，各有二十丈長龍，望門興嘆。

南華恢復水準，昨以二比〇勝了巴士，乃應得戰果。巴士教練梅根保自認技不如人，故在場上[illegible]，亦能輸得心服口服。

如果南華以後能保持昨晚水準，所有甲組球隊均非其敵，由於後防守得好，前鋒恢復水銀瀉地的走位攻勢。

南華在聯賽雖失七分之多，如果場場如昨天的好，聯賽冠軍，又是南華天下。

最得人愛戴者，是雙方打得好，球証做得好，球迷靜心觀球賽，並無向球員、球証發出噓聲。

巴士所失兩球，其實有一球可以不輸，這是第一球之失，因為這一球是廿二碼冷射，守者擋了衛佛僚視線，[illegible]，輸得十分無辜了。

[illegible]，南華[illegible]上陣，「雙牛陣」如走馬燈般竄進，演出果是可人。巴士演出最好是梁杰、陸文潤、張永滔、巢志強四人，其他均落力獻技。巢志強有膽識，奔跑比郭錦洪速，加上腳法好，不時攻破南華防地。梁杰救出不少危球，否則巴士失球何祇此數。

巴士不能射破南華之門，由於五鋒中祇得周少雄一個射手，其他腳底欠勁力，因此無法破關。如巴士有了射手，昨賽最少會打破光蛋紀錄。

[illegible]至衛佛僚發覺撲救，已是遲了一步，南華遂以一比〇佔先上半場。

下半場九分鐘，南華後防大腳送前，何祥友、張永滔互相爭頂，球未頂着，[illegible]何祥友一腳勁射入網，但球証看出「鬼馬」，搖旗示警，球証「詐胡」一下。

廿四分鐘，黃志強地被刮出，黃卓橋衝前一腳命射，距門太近，衛佛僚無法門救，南華遂以二比〇迎得勝利。茲錄雙方陣容如下：

（南華）[illegible]

（九巴）[illegible]

何祥友先拔頭籌 黃卓橋最後建功

頭場預備組，南、巴[illegible]，甲組[illegible]。[illegible]

鉅班傑志大失常 昨以零比零戰和五一七

【本報訊】號稱「豆腐」水準演出，[illegible]的傑志昨與五一七和手言和，成為〇比〇。[illegible]本來，雙方各嘗入一球，但屬于吃「詐胡」，原來均是犯規在先。五一七各將，均有[illegible]防林尚義、黎華志、黃兆和力挽狂瀾，[illegible]攻勢。五一七佔攻勢，[illegible]，終未能打開紀錄。

[illegible]

市政事務署昨舉行運動會，港督柏立基爵士（右）亦到場參觀，並主持一項發令。

國際長途賽
陳鴻文冠車

【本報訊】熱門長途好手陳鴻文，昨日第四次獲得中國長途賽冠軍。陳氏以三百碼途領，首達終點。參加是項賽者，有八十六人，但祇一外籍人士。在北風凜冽中展開競技，陳鴻文在開賽後約千餘碼，即一路領前，一氣呵成，以卅六分九秒跑畢終點，比其本人上屆紀錄慢兩分卅五秒四。但本屆紀錄尚屬水準之作。周澄、郭景文分取亞季軍。

賽後由大會名譽會長余達之主持頒獎，並致詞勗勉各健兒一番。本屆大會將起點和終點，移至界限街見窟避樂場門前，沿途警方協助維持交通，秩序井然。賽後錄後：（一）陳鴻文，卅六分九秒。（二）周澄，卅六分五八秒。（三）郭景文，卅七分十二秒。（四）陳頤燊。（六）陳劍雄。

台灣英女壘隊 昨日敗于南華

昨台港女子壘球聯賽，南華以四比二克台灣英隊，由趙鄧華主持開球禮。

又另兩場男子高級軍，甲組之戰，南華以十四比十一挫美海軍，大組以六比四挫美國空軍。南華是役士氣振作，演出可人。[illegible]天使勝大學堂，七比〇。

市政署運動大會 員工逾萬昨參加
港督主持混合接力賽發令

【本報訊】市政事務署週年運動大會，昨下午三時在一片愉快氣氛下，舉行，與會人員約萬人。港督柏立基爵士出席，並主持發令，與會公務員家屬有父子及夫婦，先生及學生等接力賽，年齡有四十歲以上，及六歲之小朋友，使賽會充滿了家庭的氣氛。[illegible]

[illegible]

另一項有趣的項目，是五十碼包袋，每個賽員用一個蔴袋套住雙腳，一聲令下，大家設法往前衝，有雙腳跳的，有慢步移動的，也有摔倒在地的，引得觀衆哈哈大笑，結果麥顯榮以十六秒五個破紀錄，獲得第一。

大會並有一項邀請賽，由政府各機關參加，計有警務處、人口登記署、工商署、滅火局、教育司署、工務局、及漁農署等單位。打破紀錄的項目有一百碼（十一秒四），前三名的運動員均破十二秒的舊紀錄。女子擲壘球（一百零五呎五吋），前兩名均打破九十二呎三又二分一吋舊紀錄。男子跳遠（十八呎三吋）打破十八呎一（一）。

團體總分：第一名勝李列俊、胡法光組，第二名志聯，第三名...[illegible]

內組電緝之戰 因球員拒離場 球証中止比賽

內組足球聯賽，昨電車對鏘私，下半場電車勝二比〇，球証向電車球員梁卸擲名時，其拒離場，而被球員包圍，球証宋偉權以環境惡劣，乃宣佈停止比賽。根據當場球証表示，認該球員抗拒離場，且多人圍繞向其質問，因感到場面惡劣，乃終止球賽，將情形向足總報告。

圖片說明：市政事務署昨舉行運動會，新法中學女生表演器械操。

南華昨對巴士，圖為巴士門將衛佛僚，勇撲「牛仔」腳下險球的鏡頭。（本報記者呂國榮攝）

孫許組及園潘組 昨在雙打賽 獲得決賽權
定本星期六舉行決賽

【本報訊】孫紹勝、許子石，昨日在南華會舉辦的硬地網球雙打賽中，擊敗黨安、及馬健隆、陳富奴兩組，而奪得決賽權。不成，陳富奴與孫、許組同得決賽權。

[illegible]

埠際小組今日選陣
迎戰西柏林聯隊

【本報訊】足球總會西德地花高隊訪港，不過，這兩支南美勁旅，足總雖曾去電催促，迄今仍未有消息。[illegible]

甲組足球聯賽成績（截至元月六日止）

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十二	八	二	二	廿九	十六	十八
元朗	十二	八	二	二	廿四	十七	十八
東華	十一	六	五	〇	廿八	八	十七
光華	十一	七	三	一	卅一	十一	十七
傑志	十二	六	五	一	卅五	十二	十七
南華	十二	七	三	二	卅一	十九	十七
警察	十一	四	〇	七	廿二	卅三	八
九巴	十一	三	一	七	廿一	十九	七
五一七	十一	一	五	五	十六	二十	七
東方	十二	三	一	八	十九	四二	七
東昇	十	〇	二	八	六	廿六	二
星島	十一	〇	一	十	十	卅九	一

足球比賽 昨日戰績

（甲組）

傑志和五一七 〇比〇

南華勝九巴 二比〇

（預備組）

傑志勝五一七 四比一

九巴和南華 一比一

（丙組）

港會勝煤氣 二比〇

觀城勝均益倉 一比〇

天祥勝港大 三比〇

中健勝國臣 二比一

流浪勝洛士利 五比〇

電車對鏘私（中止）

（青年賽）

南漢勝東方 三比一

七龍勝志聯 三比二

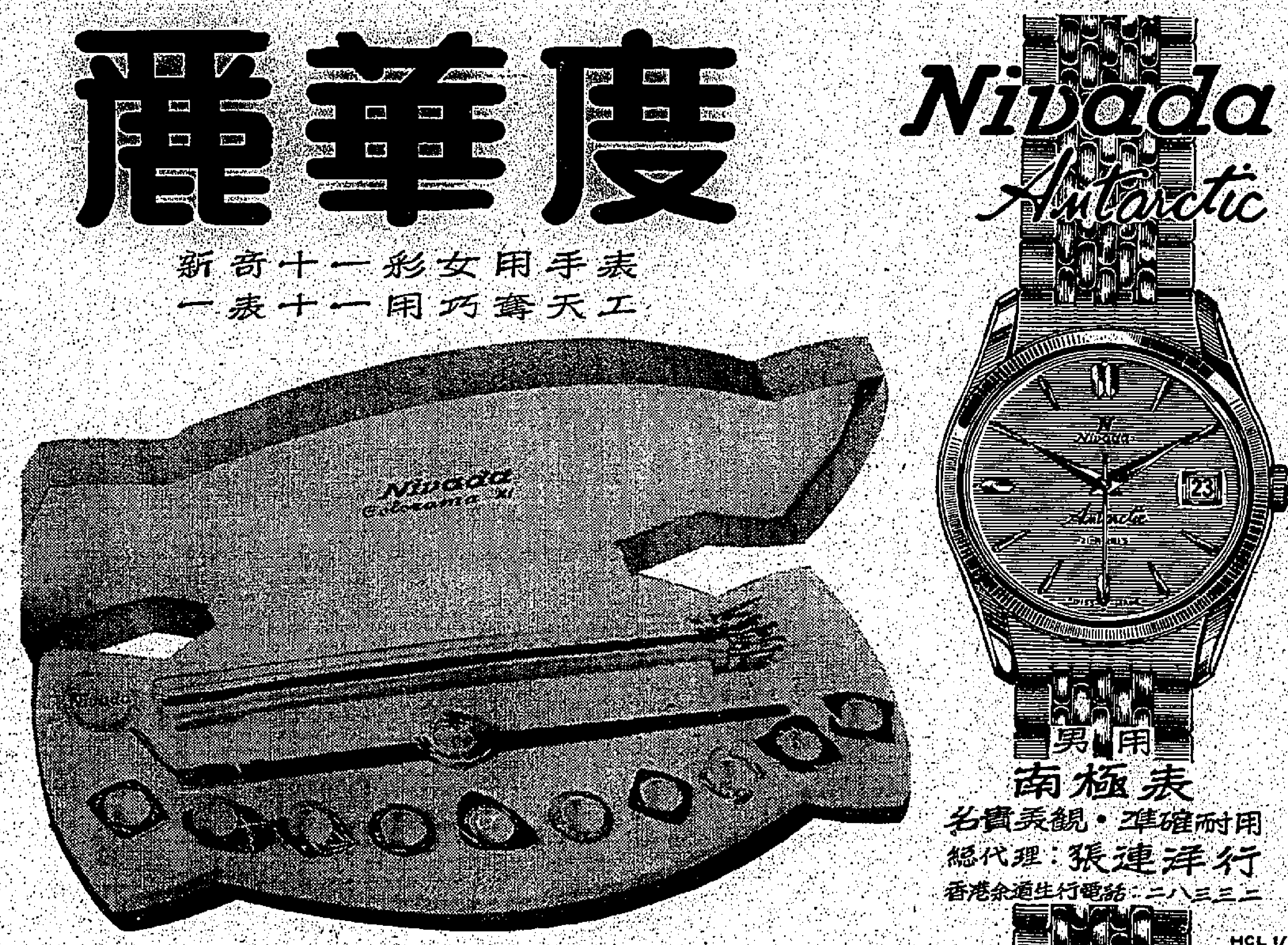
長洲勝凱旋 四比二

元朗和愉園 〇比〇

流浪勝美寶 四比〇

巡邏中勝警南（棄權）

紹介重隆
號大裝庭家
油虎
春回病萬·急救風驅
廠造製油金萬名著 品出堂安永標虎



慶華麗
新奇十一彩女用手表
一表十一用巧奪天工

Nivada Antarctic
男用
南極表
名貴美觀・準確耐用
總代理：張連洋行
香港余道生行電話：二八三三二
HCL 1/63

寒天貨品市勢好轉 年貨充份準備上市

上週因天氣轉冷，所有棉毛織品、臘味及補品市極暢活，各種年貨也準備大量上市，外銷方面，則全部運竣，銷量比往年稍縮，今後十八天內，若天氣正常，各種年貨本銷，可望保持去年的數量。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】農曆年關迫近，新春快將屆臨，由本港外銷年貨，已有八成以上運出，還有少數，將在屆期前全部運竣。查今年年貨外銷，除馬星綫批力較強外，其他各綫一般比去年減縮，尤以泰、越兩綫退縮情形，最爲顯著。據經營港泰綫貿易商指出：泰國當局積極扶助其國內工業發展，凡有生產的貨品，採取「禁於微」政策或限制進口，如此一來，港貨輸泰遂年縮減，實爲必然的趨勢，也屬意中之事，不足爲奇，其他外國若干地區，也有同樣情形。

說到本銷方面，上週間因天氣轉冷，所有寒天貨品，如：棉毛織品、臘味及各種補品，市道已由極度疲滯而轉活躍，尤以棉毛織品爲最好銷。除各種男女羊毛衫、大褸、中褸、呢絨衫、棉襖、外套、頸巾、皮手套及棉被、棉胎等製成品市暢外，疋頭行的西衣絨料也稱爲搶手。

查今年秋冬季，因天氣失常，數十天來，大部份的時日都保持溫暖，很少寒冷，以致呢絨被滯難消。最近兩天，因氣候轉寒，市道極暢，有些疋頭商乃乘時把積存的舊花式厚絨剷價拋出，以疏通存貨，故連日售出之舊花式絨，照原價七、八折者有之，五、六折者也有之，惟新花式的西衣絨料，仍照定價發售，間有稍順而已。

現在距離農曆年關，還有一十多天，若天氣繼續寒冷下去，則積存的西衣絨料，還有疏通的機會，淡市多時的疋頭行業，也可因此而得救，百貨行業，亦有復暢機會。

據洋百貨業權威說：一九六二年因秋冬天氣失常，百貨行業比較上年遜色，銷貨量約減縮百分之十強，其中以棉毛織品減縮最爲顯著，幸而全行人士因鑑於過去大量存貨的失敗，近年經營特別審慎，故於市道平淡中，也能勉強維持，不致發生嚴重的風險，故因週轉不靈而致倒閉的商號反比往年減少，但因拆樓故而被迫停業者，則總有三數十家，而新開設的百貨公司及洋雜店比較停業者更多，故目下全港九的百貨公司及洋雜店，統計總逾一千家之多。

除寒天貨品市勢好轉外，各種年貨，也充份準備應市，屆過後，將日見暢旺，在今後十八天內，若天氣正常，預料各種年貨本銷，也可保持相當數量，蓋以本港入口增加，各行工商業大部份平穩，故即使因救濟大陸飢民而削弱本港購買力，但年貨總銷量也不會銳減。

工商業安定 被撻賬銳減

據銀行界表示：過去一年來本港工業，大致還算平穩，雖然棉紡工業，因受英國、加拿大及美國等地限制棉織品進口的影響，以致港廠營業未如理想，但整個香港工業製品出口數字，仍然逐年增加，即塑膠花工業，雖不若前年之好景，而其產銷量也不弱。其他各行工業，產銷量大部份也告增加，祇以競爭市場關係，所得利潤普遍微薄，故有不少廠家產銷量雖比一九六一年增加，但實際上獲利反而減少。塑膠花行工業……有不少小廠因經濟力薄弱……而無法維持。

……降價競爭之影響，銷量退縮，景況比上年遜色。拆船業也非常好景。

商業方面，因各行業審慎經營，未敢過量入貨，而本港入口激增，故即使轉口貿易銳縮，本銷也能保持平穩，在過去一年來，尤以百貨業公司與建築業……

各行工商業，既然大部份安穩，銀行業務自然增進。各中外銀行一九六二年度利潤，普遍比一九六一年增加，而被撻賬者，也比往年銳減。

英倫銀行減息 對港商塲有利

這次英倫銀行作第六次減低貼現利率，即由週息四厘半減爲四厘，因與本港銀行利率相距太遠，故港方銀行也沒有作聯繫的減息。目下本港的出口押匯貼現利率爲週息六厘半，入口押匯貼現則爲五厘半，英國綫利率比美國綫較低，本港英商銀行的抵押貸款利率，爲週息七厘半至八厘，信用透支利率也要八厘左右，存款利率，一年期者爲週息五厘半，三個月至半年期者爲週息五厘，但華資銀行的存款利率，則高低不一，按揭利率大部份爲週息一至分二，也有高至週息分四至分半者。

存款利息，除活期存款普通固定爲週息三厘外，其他定期存款利率，則大部份定爲一年期者週息六厘半，至七厘半，三個月至半年期者則定爲週息……

說到英倫銀行減息的影響，對於本港商埸的影響，則好多於壞……

一九六三年日本經濟趨勢

大阪屋證券株式會社常務董事木村廣治

過去一年，日本經濟調整進行，逐漸接近終階段。自前年七月起貼現率提高一厘以來，在去年中期國際收支，亦經已恢復均衡。且工業界調整進行亦已達到其目標，如經濟自成長的……

一九六三年經濟趨勢將如何？……

米市變動大

糖市大勢仍呈堅挺

棉紗市穩中軟順 布疋市況尚堅穩

膠價轉順

豆子市弱 大勢不支

一九六二年度金鈔市走勢

下表，係一九六二年度的金鈔最高及最低價。

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報來（日期：十二月廿一日）美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知道有關出入口貿易的外匯實價行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

商情表

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司

仙樂 今第九天 狂滿
六壯士 THE GUNS OF NAVARONE

本院此片 全部採用

大象行 總代理及安裝 之美國出品：最新型大號聲機 與別不同

黑澤明 三船敏郎 穿心劍 TOSHIRO MIFUNE in 原名椿三十郎 KUROSAWA'S SANJURO 東寶 TOHO

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
美國紐約 既得投資公司 代客買賣 美國股票
代表：諸北鴻 王錫武
地址：中建大厦六二四室

「愛的女神」
卡瑪拉黛薇

新人卡瑪拉黛薇

「抗戰英雄傳」的女主角是影壇的一名新人，芳名卡瑪拉黛薇。「卡瑪拉黛薇」印度文的原意解釋是「愛的女神」，「卡瑪拉」是代表「愛」，「黛薇」是代表「女神」，因此，國內人都叫她「愛的女神」。

以「愛的女神」來形容卡瑪拉黛薇也是非常貼切的，她出生於新加坡，長大於英國，綽號「印度西施」。

本來她早就在影壇紅的了，但不幸的是她太美麗，太性感，於是平白地錯過了兩次好機會。一次是威廉惠勒拍「寶盒」時，女主角本來派她擔任的，却因為她太性感而未果；第二次是拍「四奇傑」時，也打算聘她任女主角，但試鏡後，發現她太美麗了，不切合片中人的身份而放棄。雖然卡瑪拉黛薇錯過了這兩次好機會，但好萊塢的製片家們，都認為她是一塊難得的瑰寶，因此，雅倫李雷拍攝這部「抗戰英雄傳」時，便落不放鬆的聘請她擔任女主角。由於血統關係，卡瑪拉黛薇的角色是駕輕就熟的，所以她在這部「抗戰英雄傳」裡，扮演印第安少女，是再適當不過的。

「片的男主角卓干納斯，卓干納斯的名字，無疑地在本港影迷腦海中是相當陌生的，雖然他在本片之前，曾演過「山河血淚」。

卓干納斯相貌奇偉，一如積皮通斯，因此，扮演朱龍念武一角，是最適合不過的。

他身高六呎六吋，可說是銀幕上的一名「巨人」。在進身戲劇界之前，是一名籃球手，後來因為醉心戲劇，才放棄籃球，走上電視台。他主演的一部電視片「神槍手」，是一部受歡迎的電視長片，而他被聯美公司看中，聘任這部「抗戰英雄傳」的主角，也是通過「神槍手」作媒介。

他在這部「抗戰英雄傳」中，化裝了十分成功，完全改變了一本來的面目，當一級學生在他面前走過的時候，都由衷地高叫「朱龍念武」。

算起來，他從業戲劇界，也有十多年的歷史，說長不長，說短也不算短，但在銀幕上作領銜演出的，這還是破題兒第一遭。由於這片演出成功，他現在已被美高梅聘了去，領銜演出一部名叫「蛙人」的新片。一般的批評說，他在影壇的成就，必然超過積皮通斯的。

卓干納斯其人其事

稍為涉獵美國歷史的觀眾，對「朱龍念武」（GERONIMO）的名字，相信一定都不會感到陌生的，他是一位印第安人酋長，為了爭取自由，平等，抗拒美國聯合大軍壓境，正氣磅礡，以寡敵眾，不屈不撓，終獲成功，留名青史。

關於「朱龍念武」的事蹟，雖曾好幾次搬上銀幕，但都是片段不齊，直至聯美這次拍攝「抗戰英雄傳」，才真正地把朱龍念武，活生生的在銀幕表現出來。

「抗戰英雄傳」，大膽地全部起用新人演出，男主角是卓干納斯，女主角是卡瑪拉黛薇，這兩位「卡司」在影迷們腦海中雖很陌生，但這片演出的成功，却使彩壇為之轟動，到處好評，而在合眾放映，更成為三軍必看之片，其價值的珍貴，更可想見。

「朱龍念武」的民族英雄故事，是影迷熟識的，不必多贅述，現在要給讀者們介紹的，是這

生葬驚魂

(九)法闌勒之往開亡父靈室，証明其父並非生葬，希望如此而解除其心理威脅。(十)安塞靈室一開，骸骨即仆出，加留果一瞬不醒，雖經法蘭以強力救之，仍無法令之復生。(十一)安雖曾囑臨不將之下葬，但終依例而行。下葬之日，天愁地慘，棺中之加留突張開雙目，原來，他果為羊癇症而致的假死，此時已醒，但僅能張目，四肢仍不能動彈。(十二)此時也，眼看親友將之放下坑中，拋下泥土，而又無法作聲，加留心中之恐怖可知。其婦與羅（希望安與兒偷）立於墳邊，狀甚悽然，渠令人對之不予留意而已。（未完）

夜半歌聲

(十一)丹萍拒說真相，堕刑下幾死，終被囚於黑獄。小鶴至古廟，驟見賦圍，聞小鶴始知半夜人為丹萍，恍如晴天霹靂！小鶴等商議，變賣時，悄然留書離去，表示決與丹萍同死，卻還弈特務機關，向雌虎明身份，要求與半夜人同囚。在獄中，聯鶴丹萍相擁痛哭，肝腸寸斷矣！(十二)雖在敵偽多方脅迫下，丹萍與聯鶴拒吐露地工情形，但願一死。翌日，丹萍被推出刑場，敢柏齊發復與，聯鶴撲脫紹雌虎等，弈向丹萍，一同飲彈，求仁得仁，相聚於地下。小鶴、敬韜、秀英、忠祥等愛國志士，上山參加游擊隊伍，時予敵偽打擊，八年抗戰，勝利成功。（完）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，黎明即起時代曲。……

商業電台：……

麗的呼聲（銀色台）：……

麗的呼聲（金色台）：……

麗的映聲：……

瑞士 Suchard
盒錦色彩
力古朱
意中人人
最受歡迎
總代理：大昌洋行

期星每
五次
往飛
台北
自十月二十九日起國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——電星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機。閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。
請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司 香港德輔道九號 九龍半島酒店內 電話：二六六四六（廿四小時服務） 六二四〇七
國泰航空公司

荔園遊樂花園
門票六毫 小童三毫半
電話：12666 12666 巴士號碼 BDB
第一劇場（國片）大正：八點、九點 五虎將 四部俠盜打鬥巨片
加映粵語新聞片（全部免費）
第四劇場（粵語片）天天：八點、九點 粵語新聞片 秋香怨（上集）
第三劇場（歌舞）七點三、八點三、九點三、十點三 金粉霓裳 票價：一元七、二元四
第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 夜戲七點半 斷雨零雲又一春
第五劇場（歌唱話劇）音樂歌唱 新型話劇 財來自有方
荔園舞廳
動物園 機動遊戲 兒童樂園 溜冰場

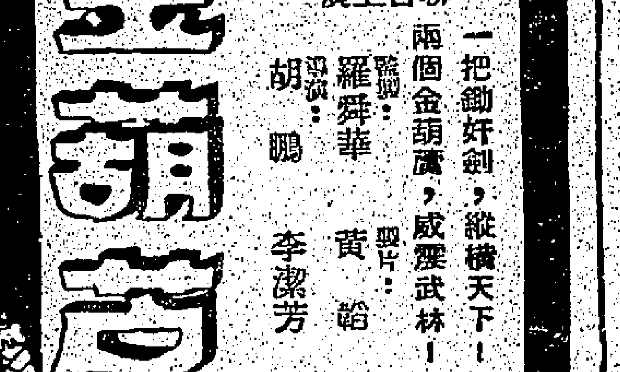
丁張石梁李 紅冲燕波琴 主香醒演
第一部喜劇化偵探片！
追兒記
SHAW SCOPE 邵氏綜藝體彩色闊銀幕

如刊登本報廣告者請撥電話二弍一六零洽

大成 七彩 歌唱 片王 金國 明 金陵 民華 麗宮 新舞台
今天續映 狂滿
大成七彩片大集會
芳艷芬 任劍輝 吳君麗 李海泉 羅劍郎 任冰兒 少新權 金影憐 江一帆 黃楚山
監製：關家柏 製片：關志堅

新世界 香港 光明 英京 皇宮 荃灣 龍華 明天獻映
俠巢機關巨片 諸葛青雲原著
仙劍神魔大結局
導演：黃鶴聲 監製：黃玉麟
鄧碧雲 曹達華 蕭芳芳 石堅 洪波 主演 李紅 玉女 出品 玉聯

大俠金葫芦
超高大世界 約限 新世界 第一 好世界 連滿六天 第七天映
片約閱讀未深遠 巨奇俠歌古艷 桃源唱裝情片
任劍輝 羅艷卿 鄭君綿 任冰兒 劉克宣 少新權 聯合主演
一把鋤奸劍，縱橫天下！兩個金葫蘆，威震武林！
監製：羅舜華 製片：黃韶 導演：胡鵬 李潔芳



新世界 香港 光明 英京 皇宮 荃灣 龍華 越華 越旺 人人 好好 今天最後 滿
今天加入玉聯公司武俠巨片「一劍光寒十四州」
仙劍神魔
監製：黃玉麟 導演：黃鶴聲 主演：鄧碧雲 曹達華 蕭芳芳 石堅 洪波 玉女 李紅

多咳傷肺 速服 唐拾義久咳丸
消滅咳嗽 理氣健肺
唐拾義久咳丸直接有革咳除痰之效間接有健肺理氣之功發行已歷六十餘年治愈患者千萬家患咳諸君一試便知
港九各地藥店均售

工商日報 資格最老 消息快確 言論公道 出紙三張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

中央
連日滿座 狂映四場
海底電國 下集大結局

寶光
今日四場選映
親受享眼福無香艷美妙巨片
美國春光

東樂
連日滿座 今天五場
風流市場

英京
馬騮精出世
仙劍神魔大結局

麗斯 百樂門 東方
怨婦嘆夫
大江東去
吾家有女初長成

改革家的理想世界

試想假如我們來到一個天堂，那兒沒有汽車的噪雜聲，沒有修路或打樁的擾耳欲聾之聲，沒有酒吧，沒有賭狂，沒有賭波，也沒有太太嚕天嚕地要買的皮裘。

你認為這會是一個理想的世界。唔，假如英國所有的團體都能夠達到它們的目的，英國就會變成一個這樣的世界。如果反對這樣、反對那樣的組織都能夠實現它們的理想文化，整個世界也會變成這個樣子。

英國有以百計宗旨善良的團體。他們有一共通之點，就是想進行某種改革。因此如果我們的生活要全部適合所有這些團體的意思的話，我們的生活將要完全改觀。

首先，你將不必擔憂種痘。有一個全英反對種痘同盟，主張廢除種痘。假如有天花病發生的話，他們認為生死得要聽天由命。

衣食住行中的「食」，也要有重大改變。素食會主張完全不吃魚肉。該會一部份極端分子更主張連牛奶、乳酪和雞蛋也不能吃。

你不必因爲賭波而引起希望或失望。反對賭博協會是主張廢止一切賭博的。

你因爲沒有賭波所節省的錢，是否可以用來買醉呢？你也不能夠。全英聯合禁酒會將禁止任何人飲酒。

同時，你也不能夠抽煙太多，來發洩心頭憤怨。過個協會以節省很多小販的開支。限制施惠會是要取締一切小販的。

協會將會禁止一切噪音，特別是吵耳的收音機、電唱機、和汽車的嘈雜聲音。不過，情形並不是全部黯淡的。你可

星期日可以有煤氣和電力供應，但是火車……照他們的意見……在反對之列。

如果星期日遵守會的目的能夠達到，英國的人的星期日將有重大改革。該會的會員反對在星期日看電影、運動、跳舞或唱歌，並且旅行和野餐也在反對之列。

星期日將會變成禁止人們穿衣。假如可以不必去教堂。因爲如果改革日發會的日子，完全沒有任何事情打擾你，我們將會一一服從這一個團體的法例，我們將會不欲，我們除了我們的牙醫打攪你的斷總能夠從心所，但需要有衣服。我們在星期日也不會知道任何一天是星期幾的。（弟牙）

嵩山少室話少林

顒齋

嵩山西峯山曰少室，奇峯突出，巧妙天成，洵爲奇觀，舉世所知之少林寺即在五乳峯之下，規模宏偉。

嵩山位河南之登封縣境，嘗爲中原之地，故天下五嶽中，稱中嶽焉。其東爲山曰太室，其西爲山曰少室，太室諸峯雄峭，而少室諸峯秀麗，各擅其勝。尤以少室諸峯突出，宛若蓮花，有如遊房，三十六峯恰似蓮瓣，巧妙天成，洵爲奇觀。舉世所知之少林寺即在五乳峯下，……

怕妻免吵藝術

每一個已婚的男人都有過被老婆罵的經驗，未婚的男子將來也要準備接受被老婆罵的命運。

男人一向都要挨老婆罵的。就算是一百數十年前，當男人被認爲一家之主和女人被認爲男人附屬品的時代，男人也常常被老婆罵。

男人們祇要行差踏錯，說了一句不對的說話，或忘記了老婆或她的親戚的生日，或是看見桌上擺着的飯菜便出外喝酒，提及他的舊情人……都會挨老婆的一頓臭罵。

以下是他們的「貼士」。

一個巴士司機說：「當老婆每天要在清早四時半起床替丈夫弄早餐以便他趕及上早班的時候，她是沒有時間去聽丈夫的嘮叨的。但如果她隔晚丈夫的餘怒未消，第二天我便會比她早起一點，靜悄悄的溜入廚房，自己去燒飯。到她起身走到廚房的時候，我會說：『這是不要緊的，我自己弄一次早餐，可以讓你休息一下。』這時她會覺得你對她體貼，不再會惱了。」

一個牧師說：「做牧師的挨老婆罵的機會最多。例如，在介紹的時候忘記了她的妹妹是什麼太太，回家後就會挨罵。這時我就會跑去整理天井的花，忙個不亦樂乎。我到工作完畢之後，我會弄至整身泥垢，很誠懇的把泥垢弄掉。」

一個推銷員說：「你要跟她的女朋友打交道。任何一個女人都有一些她所喜歡或不喜歡的事情，是祇會向她最親密的女朋友說出而不會向丈夫吐露的。她的心裡或是恐怕丈夫恥笑。例如，她喜歡一件大褸，時裝店裡或是百貨公司裡那一件大褸或是燈，你的女朋友都可以告訴你，如果你買了這件大褸或是燈給她，她就會怒容若花。女子們的丈夫是喜歡對她們這些意見的。」

我出你老婆的弱點，一個男演員說：「然後在這方面做功夫，我老婆的弱點是喜歡玫瑰花，祇要我給她一束玫瑰花，她便會心花怒放，一切要說我的說話都說不出口了。」

我曾經詢問一些已婚的男子，他們有什麼辦法避免挨罵。我認爲在那個時代，都會挨老婆罵。在那個時代現在一樣，祇有很少的方法可以避免被老婆罵。

男人們……小食給她的怨氣就會消失。這方法的時候，你是需要一個「能收能放」的能力，否則如果是晚上出外喝酒成了習慣，事情就會越弄越僵了。（光牙）

蘭花夢

鐵嶺遺民

第十一回：病榻定新猷，蟻民入會 折箭失愛子，惡虎尋仇

鄭垂流淚說道：「不是家庭糾紛，是我同駒井發生糾紛。」

鄭孝胥大吃一驚，問道：「你怎麼惹了駒井？解決了沒有？要不要我去向他道歉？」

鄭垂揩揩眼淚，說道：「昨日駒井約我到新京附屬地一間料理亭喝酒，他告訴我關東軍部大改組，日本已承認滿洲國，今後日滿關係將開創一個新局面。滿方有什麼意見，可以早日提出，以供參攷。」

鄭孝胥說道：「駒井的話到也不錯，怎會同你發生衝突？」

鄭垂說道：「我當時就說，滿洲國已經成立半年多，規模大致粗具，好似一個嬰兒既然會舉步，褓姆也應該放手了。因此，希望日系官吏能以取消，改爲顧問。」

鄭孝胥也覺得鄭垂太莽撞，礙着子是必然的，問道：「駒井怎麼答覆？」

鄭垂流淚說道：「駒井當時祇說了一句『馬鹿』，就左右開弓打了我兩個巴掌，站起來便走了。當着料理亭的藝妓，我當時眞想自殺。」

鄭孝胥嘆口氣：「小不忍則亂大謀，目前環境祇有忍，此外沒有路可走。」

鄭垂說道：「一味的忍也不是辦法，最近關東軍既然改組，俗語說一朝天子一朝臣，駒井失去靠山，正可藉此機會趕掉他。」

鄭孝胥遲疑道：「這樣作是否危險，你考慮到了沒有？」

鄭垂說道：「我已經想的十分周到，我們並不正面驅他，大人同平沼騏一郎是老朋友，平沼很受到少壯軍人的尊敬。新任關東軍參謀長的小磯國昭，就是國本社的中堅分子，大人可以給平沼寫封信，不必提駒井的名字，祇訴說日系官吏的專橫，希望能予適當的裁抑就成了。」

鄭孝胥想想到也是個辦法，當晚就寫了一封長信給平沼騏一郎，訴說日系官吏的橫暴情形，請他設法解困。

過了幾日，平沼回信來了，說明有關問題已與小磯談過，等小磯到任自有安排，信尾並且說小磯爲人通達事理，必有以報命。

鄭氏父子得到這封信，一心以爲有鴻鵠將至，靜候小磯到任，解決一切困難。

八月底，本莊繁回國，特到長春辭行，先去謁見溥儀，說了一些感激的話，溥儀免不了也客氣一番，當日賜宴，並贈給幾件禮物，作爲紀念。

本莊繁吃了幾杯酒，感慨流露，嘆口氣說道：「我離開滿洲，心理上仍然有一項負擔，當初旅順會談時，我曾擔保滿洲國不久將改爲帝制，現在我一走，後任不知抱什麼態度，此事最終若不能實現，我眞是有負皇上了。」

溥儀當時不好說什麼，也就唯唯諾諾敷衍了幾句。席散後，溥儀把鄭孝胥找來，要他去和本莊交涉，關於帝制問題，一定要弄出眉目。

鄭孝胥十分爲難，委婉說道：「本莊已經下台，祇任一名空頭的軍事參議官，回到東京之後，沒有什麼地位可言，這種重大問題同他談有什麼用？」（一〇五）

半靜寂地帶

丹尼

今年政府二元彩票，由兩次增爲三次，每次開彩，由七星期減爲五星期。

此亦「便民」「利民」之政也！

× × ×

水塘存水日減，傳說如果三週內仍不下雨，農曆新年後將作進一步的制水。

不是過年落雨，便是過了年制水，你願意過「濕年」，還是願意過水緊之年呢？

× × ×

箭簇廚窩斗窩村，有居民在樹頂建木屋已居住十二年。因該地計劃發展，大樹將被砍去，此人是否願得徙置，尙未可知。

徙置不難，難在如何在樹頂建一座徙置大厦耳。

× × ×

日本一工廠，訂下新例，凡男女員工互相戀愛的，得領取「愛情津貼」五百日元。目的係在增進員工關和效率云。

那間工廠的出品，如果不是「愛情」，就是「愛情的結晶品」了。

杜牧折威

南宮搏著

「怎樣？」張正祥和杜牧同時問。

現在，姍姍已經笑彎了腰，無法再開口，而是在謔笑中努力自我忍抑，放開姊姊，轉到杜牧身邊：

「杜學士，別怪我，是姊姊教我的，要我裝腔作勢，來折一下我們的學士的威風。」

「你說謊──」姍姍捧腹，搶着說。

杜牧睇着這一對姊妹花，悠悠地說：

「我有什麼威風呢？」

「杜學士，人們說你是揚州的孤兒，好像天上的一顆星，光芒萬丈，所以，我們想折你一下。」

「啊，你們過獎了，我一介書生，那兒來的威風呢？再說光芒吧，我久已黯然，有光芒的，應該是你們。」他說着，轉向姍姍，親暱地說：「你很壞！」

「唷，別冤我哪，是妹妹出的刁主意，怎麼可以賴到我身上？杜學士，我可不會得罪你啊。」

「姊姊，把責任推到我的身上，好──」姍姍一噘嘴：「你多多向杜學士討好吧。」

杜牧楞楞地看着她們姊妹。

「杜學士，別信我的妹妹，她最會泡製人的，將來，你會知道的，不過，你可別打算欺侮她……」姍姍說。

「小生不敢，」杜牧也輕鬆地說。

受受雙眉一揚，扶挽住姊姊，也大笑起來。她的笑與姍姍的笑不同，姍姍的笑是機靈，她，是滑溜的。杜牧從受受的笑而連想到滑溜荷葉中的露珠，滑淨，圓轉。

支思，使他的心情輕鬆地，而姍姍已笑停了。命侍女以甜酒款客。

「人生的際遇不平凡，」張判官到這時才有說話的機會：「我受人之託，任務達成了，你們怎樣謝我？」

「要我們謝麼？」姍姍凌厲地問，眼睛轉向杜牧。

「應該由我致謝，正祥兄，明日，在此正式宴請。」杜牧拱手說：「我訪尋她們不着，老兄爲我尋着，理當由我來作東道主。」

「是我的姊姊將杜學士尋着的。」受受和姍姍同時說。

「自然是假的。」他正經地：「那夜一見，我就傾倒。」

「那很俗氣──」受受快速地接口。

杜牧一楞，受受和姍姍同時笑了起來。張判官在旁邊，伸出兩隻手指：

「又一次──折了威風。」

杜牧明白了，滑稽地向兩姊妹拱手作揖：

「好了，讓我稱臣吧，何必折之不休？」

笑謔，使原來不熟悉的他們熟悉了。（一一）

社會相

南薰

金錢、美色、誇張，雖然成爲所謂文明社會的三大支配力。這是三支主力。因爲有了金錢，於是產生了種種爭奪；因爲有了美色，於是產生了種種不道德；因爲有了誇張，於是產生了種種奇形怪狀。

爭奪，不道德，奇形怪狀，就是所謂文明社會的特徵。而這個社會，因爲它帶有自由主義的緣故，不但對這些特徵有自由發展的傾向，而且在某些法律上顯然作了直接間接的鼓勵。

故所謂文明社會的人，不惜得去依存這三種力量，即不從金錢、美色、誇張來支持自己的活動，他將是一個落伍者，脫離了現實社會。

這是十分可怕的事情，而又似乎人人都趨之若騖，得寵與失寵，成功或失敗，都由這裡來決定。什麼正義、自愛、誠實等等，已成了「落後社會」的名詞，讓老一輩和獃子們掛在口裡來唸，誰也不屑一顧。

今日而言，社會的事物已進步得多，過去就成了「落後社會」，但從另一方面看來，「落後」並非「墮落」，而在文明的發展中，雖然拋棄了「落後」的事物，但卻帶來了「墮落」的種種。

以阿飛和鄉愿來比較，鄉愿是落後的，阿飛比鄉愿進步得多多，但他們卻分明是墮落。兩者孰得孰失，不是很值得我們去討論嗎？鄉愿固可哂，然則阿飛是可喜嗎？一個做父兄的人，願意有一個鄉愿的子弟，還是高興有一個阿飛的子弟？

所謂文明，從這裡應該找尋到一個原則，一面是拋棄落後，一面是免除墮落。這才是社會進步的正軌。而這刻所謂文明社會的結果，可說是極少數感到的人物了。代之者則是阿飛型的人物。

由這，我也想到，從極端主義社會走到自由主義社會的人，他們已拋棄了過去的一切，而接受了現在的一切，成了兩極端。祇要他們有辦法，他們往往能在其中求得一條新的路子，從夾縫中間創出自己發辦法也得想辦如此，也會受了這個新環境下的人。在一般人說來，多半是隨波逐流的，能夠從現實中尋出一條新的路子，這些絕對少數人去努力，但因爲以寡敵衆，就有點獨特的行徑，可說是絕對少數。所謂社會風氣的轉移，所謂改革社會，就有許多困難，有如以一葉而挽頹流的千鈞，且看那一髮的作用如何吧。因此，一般的社會人，多數是隨風而靡的。

要轉移改革，主要是要有另一種支配力來代替，但拿什麼來戰勝金錢、美色、誇張，而取代它們的地位呢？這問題之難在此。

「落後」並非「墮落」，而在文明的發展中，雖然拋棄了「落後」的事物，但卻帶來了「墮落」的種種。

市聲

LOLITA 沈醉海棠紅

納保高夫原著　南郊譯

摧毀她的生活──恕我並非過甚地採用這個形容詞──實在是罪人的，在這方面，我又怎能抵受得住她的肉誘呢！然而現在緊跟着我的，已是一個裸體美人了。

「孩子，睡罷！」我無可奈何地說：「睡吧，再說好嗎？」

「不！我要現在！」她有點負氣地說：「你不能夠令我太難過呀！」她不管我是否同意，她主動地向我伸出手來，向我靠她認爲不應該的事了。

× × ×

肉慾，但，這不是問題的核心，有了她和沒有她，在精神上的感覺是無可比擬的，總之，我是不能夠離開羅麗妲，忘掉羅麗妲就是了！

但，我回心一想，羅麗妲又何嘗能離開我，忘掉我呢？她眞至現在爲止，何嘗不是深深愛着我呀！下去好了，一切還是不再胡思亂想下去好了。

我記得，在一個下午，當我們的車子駛到一個無人的平野時，我們下了車，留待在綠草如茵的野地上，又感受到親切的溫暖，地在光天化日之下，僅有我跟羅麗妲，不，僅有羅麗妲和我如此陶醉，若無人吧了。

我們的愛，驟然是瘋狂的，但因年齡懸殊，也是跟一般的不同。

× × ×

我現在還很清楚她的外向和孩子的心：我愛她，不能相左，我們的愛，仍然是比方看電影吧，她幾乎天天都喜歡看愛情片和西方牛仔打鬥片子，而我只喜歡看歌舞劇，當然，但我已感到乏味和杭和。

摧毀羅麗妲斷我不能接受她的幻想「樂園」，已是有跡可尋了。

我怎能阻止她的外向呢？我怎能拒她的離心呢？雖然，這都不過是我的腦海的分別有所想罷了，但假如有一天，我變成我所不能夠從此分手嗎？我就能從此的「天堂」，終然那是天堂呀！

依然這個我能從此分手嗎？雖然這天堂有着地獄的火焰，然而畢竟是天堂呀！

我的生命中能缺少她嗎？當年時代的安娜貝爾已經失去了！現在的羅麗妲，我還能夠讓她失去嗎？

我曾嘗試把她忘掉，極力把她忘掉，但一切都是徒然！我曾嘗試拒絕她的事實上，他的搞亂是正確的。

× × ×

當我們將抵達那士里的時候，我在所細想：那士里是一所享有盛譽的女子學院，將來入學後，將會接受到最良好的教育。並解釋以前之所以反對她進學，完全是爲了自私在想如何把她送到那裡，事實上，他的提議是正確的。（四〇）

快樂・麗都・百老滙・新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇后・皇都・普慶・樂聲・大華

港九首輪影院聯合廣告

今天第60天
霍士公司巨獻戰事片王
碧血長天
THE LONGEST DAY
觀衆一致好評 讚其名實符合戰爭片之王
（贈券停用）
大華樂聲今天早場：大無敵偵探 突擊諜網戰

今天最後四場
英國出品空軍滑稽諷刺香艷趣情喜劇
主演：堅尼夫千拿（作風奇特滑稽）、占美愛華（性格巨星）、莎莉伊丹（頭號艷星）聯合主演
片上中文字幕
JIMMY EDWARDS　KENNETH CONNOR　SHIRLEY EATON
Nearly a Nasty ACCIDENT　ERIC BARKER
盲牌飛將軍
劇情諧令狂滑使捧腹人笑出稽君
快樂家庭
新婚夫婦

榮獲美高梅權映第一炮！
今天特別時間：十二點半、二點半、五點、七點四十五、九點半
BILLY ROSE'S "JUMBO" in PANAVISION and METROCOLOR
馬戲奇觀
金童子：桃麗絲黛主演
美梅高彩潤綜合銀幕一七！
加中文字幕
敢自誇有馬戲片以來最偉大一部！男女老幼皆合口味！

連日滿今請早
聯美公司歷史巨構
卓千納斯主演「血淚山河」「美人無恩」
特藝七彩片上中文
抗戰英雄傳
GERONIMO!
美國歷史上人物留念長讚「英雄毛朱」一生！
高抗月軍一營英國保一前山，大寨，夜敵！全名
爲正義而戰鬥！爲自由而流血

今天繼續獻映
兩時半　五時四十五　七時半　九時半
華納公司作風特艷奇情巨片
自由博以激探女芳生底密第一人
賽金士來底討性生活秘的
行爲大胆　熱情奔放　祖褐心芳　毫不隱諱
最暴露的電影
Chapman Report
情海春潮
瑰麗彩色・片上中文
格妮絲珍達寶嘉蓮莎絲溫里弗・蓮達方・珊瑚麗士德・布士
適合男女欣賞・少年不宜參觀
新華・豪華

連日絕早
狂滿
美國公司恐怖片王
雷米蘭
生葬驚魂
RAY MILLAND　EDGAR ALLAN POE'S THE PREMATURE BURIAL

樂都・黃金・京華
中國第一部恐怖巨片
三院仍映
主演：樂蒂、趙雷、李香君、張冲、唐丹、麥基、洪波
導演：袁秋楓
SHAW SCOPE
宿半歌聲
下集大結局

利舞台・樂宮
快將隆重獻映聯美公司皇牌傑作！
畢蘭加士打・卡路馬登・愛門奧勃郎・泰瑪烈達・比提菲露・納維白倫
片上中文
天牢長恨
BIRD MAN OF ALCATRAZ
眞人眞事，眞寫牢獄！
十大名片之一

各地通訊

泰警方在東北部色軍等府 掃蕩泰共黨殘餘

共黨頭目乃空之妻等百餘人被捕

泰緬兩國決設立邊境清剿委員會

【本報曼谷航訊】泰國治安當局為肅清已伏誅的泰共頭目乃空的餘黨，於近日決在東北部大舉出動掃蕩，在一次行動中拘捕乃空之妻及共黨分子數十人。

中共採強迫要脅手段 將農民糧食搜刮殆盡

【中央社訊】……

敬悼先室馬佩璋夫人

白崇禧

專門實學不誇大宣傳・實事求事，有醫案照片可查

七天無痛脫痔 立癒肛痛病血

凡有怕痛忌醫或屢醫不癒者有舖保可以愈後收費

肛門病痔科中醫 毛文福

診所：彌敦道709號二樓旺角差館對面 電話：811827 時間：上午十時至一時 下午三時至七時 禮拜下午休息 外埠通訊 配藥同效

風濕專科 梁藻衡專醫軟脚

新選醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八〇一〇四二五・八一三三〇六〇 診症時間上午九點至十二點 下午一點至六點

風濕 筋骨 劇痛 一服見效

治愈醫案

工商日報分類廣告

每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

銷數廣 效力大 收費廉

翠雲大樓 深水埗元洲街157—163號

章記 糖街

徵租製衣廠

日夜專讓

夜英專讓

招頂園地

農場出讓

農場出項

打麵粉機

利成置業有限公司

忠信置業公司

潤大洋樓 分層出售

忠信大廈

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

旺角碧街

油蔴地區

大角咀道

啓明街

通菜街

九龍彌敦道

五聯大樓 五豐大樓 五昌大樓 分層出售 五聯置業公司

百德新街

旺舖出售

金興大厦

大興唐樓

興祥大樓

洋樓出售

南海公司 昌興置業有限公司

半山尾 壽山大樓 桂林大樓 獨立唐樓 南昌大樓 讓公大厦 金閣大厦

分層出售 旺地盛點 分期付款

遠東大樓 分層出售分期付款

遠東大樓 遠東大樓 遠東大樓

一樣兩似・面積特大・地点旺盛・交通利便

洽購處 遠東銀行

達豐置業有限公司

聘請教師

唐樓出售

聘請

影印

旺舖全間

樓舖出租

高尚寫字樓出租

旺舖租賣

地下廠房

工廠分租

技工待聘

聘請教師

司機兼送貨

聘請職員

請送貨員

鈴木牌電單車

朱廣蘭

五加皮玫瑰露 紹興酒

永豐行 鷹牌

健胃強身 補血聖藥 VITALOO 維他露

萬能角鋼

日本人參 每包一元

後悔已聽覺的她 因為她配備了 ZENITH 增你智 美國名廠助聽器

聲明啟事

啟事 買屋聲明

教授攝影 雷魯萍

美術專科

達爾文英專

中學會考 英文班招生

招生

洋服醫院

老珠婆

珠算

萬寶 裝飾公司

灰水大王

萬能角鋼

蟾宮招待所 暖氣

海防招待所

公寓

尋訪

尋母

啟事

遺失聲明

遺失摺存

退夥 西區事務所

買屋啟事

買屋聲明

洪冠洲 耳鼻喉專科

許彬 外皮 尿病

尿病耳鼻

癬

陳劍秋

潘柏

梁季輪梁渡岸中醫師

葉友芳 婦科

健胸隆鼻

櫻井整谷分院

痔血藥

搜毒汁

血癬丸

尿病專家 鄭達明

喉 吳景雲

四補精

健康任君求

久咳哮喘

梁耀文

尿病

錢茂生

三鞭丸

婦科

陳玉美

筋骨血氣

聖寶堂

梁鳳鳴 婦科

特效藥

腦

靜林氏

婦科 王碧華

面容

狐臭 疤痕 曲線

月事

唐玉霞

頸癧

朱辰東